

『黃帝內經太素』反切 표기에 대한 고찰

韓醫學古典研究所 博士後研究員

安鎮熹*

A Study on the FanQie(反切) Mark of *HuangdineijingTaisu*

Ahn Jin-hee*

Post-doctoral Researcher at Institute of Oriental Medical Classics

Objectives : The purpose of this study is to investigate which system the FanQie notation of "Taisu(太素)" followed by comparing FanQie notation appearing in "Taisu", with the Sound button(聲紐) and Rhyme system(韻類) of the FanQie notation appearing in the "Qieyun(切韻)" system phonology book and "Guangyun(廣韻)".

Methods : Followed by organizing the FanQie list in "Taisu", in comparing this list with the top and bottom characters of FanQie in the "Qieyun" system phonology book and "Guangyun", this study explores the similarity of the system after noting the Sound button and the Rhyme system.

Results & Conclusions : 1. Compared to FanQie of "Taisu" with that of "Qieyun" system, the Sound button and Rhyme system were 61.54% identical, and when comparing FanQie of "Taisu" with that of "Guangyun", the Sound button and Rhyme system were 55.45% identical.

2. Comparing FanQie top and bottom letters themselves of the "Taisu" and "Qieyun" system, of the 217 FanQie sound notation Chinese characters, FanQie top and bottom letters of 18 characters were the same, accounting for 8.29%, and when compared to the "Taisu" with the FanQie top and bottom characters of "Guangyun", 15 FanQie top and bottom characters were the same, accounting for 6.91%.

3. Of the total 11,500 characters in "Qieyun", the ratio of FanQie notation Chinese characters in "Taisu" was 1.89%, and among them, nine characters came out in "Taisu" FanQie notation while there was none in "Qieyun". This accounted for 4.15% of 217 FanQie notation sound Chinese characters in "Taisu", demonstrating that this represented a relatively high ratio.

4. Conclusively "Taisu" was more closely related to "Qieyun" system phonology book than "Guangyun" in FanQie notation, and there is also a possibility that Yang Shangshan has created some FanQie notation by himself or additionally referred to other phonology books that are not "Qieyun" system phonology book.

Keywords : Taisu(太素), Qieyun(切韻), Guangyun(廣韻), Fanqie(反切), Yang Shangshan(楊上善), Phonology(音韻學)

* Corresponding author : Ahn Jin-hee.

Institute of Oriental Medical Classics, #1 Hoegi-dong, Dongdaemun-gu, Seoul, Korea.

Tel : +82-2-961-9183, Fax : +82-2-961-9229, Email : jini@khu.ac.kr

Received(November 12, 2018), Revised(November 23, 2018), Accepted(November 23, 2018)

Copyright © The Society of Korean Medical Classics. All rights reserved.

© This is an Open-Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution Non-Commercial License(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>) which permits unrestricted non-commercial use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited.

I. 序論

『黃帝內經太素』(이하 『太素』로 줄임)는 楊上善이 『內經』을 주제별로 분류하여 엮은 책으로 다른 『內經』注釋書와 달리 反切을 써서 音價를 표기한 특징이 있었다. 기존 연구를 살펴보니 錢超塵의 『內經語言研究』¹⁾에서 『內經』의 注釋家 중 楊上善의 『太素』 부분에 『太素』注反切考略을 두어 『太素』의 反切音의 계통성에 대하여 언급하였다. 楊上善이 제시한 反切이 隋代 陸法言 『切韻』의 反切과 어떠한 관련성이 있는지, 동일한 계통에 속하는 것인지 아닌지의 여부에 의문을 제기하였고, 『切韻』의 失傳으로 인하여 現存하는 책 중 『切韻』의 내용을 포함하고 있는 『廣韻』과의 反切上下字의 聲紐系統과 韻類系統을 비교하여 일치한다는 결과를 제시하였다. 그러나, 論者は 그가 『內經語言研究』에서 제시한 被切字의 聲紐와 韻類 계통이 같다고 제시한 25例가 너무 소략하다고 생각하여 이에 그 대상을 『太素』에 나타난 反切 전체로 넓히고, 비교 대조할 수 있는 韻書에 『廣韻』 및 『廣韻』보다 앞서 출판되었고, 『切韻』의 원모를 좀 더 간직하고 있다고 생각하는 『刊謬補缺切韻』의 판본들 및 『廣韻』에 나오는 『太素』 反切漢字들을 검색하여 기록하고 이들 反切上下字의 계통을 聲紐와 韻類로 나누어 비교함으로써 『太素』에 표기된 反切音이 기존의 韻書와 어떤 차이점을 지니고 있는지를 규명하고자 한다.

II. 本論

1. 『黃帝內經太素』에 대한 소개²⁾

『太素』는 楊上善이 『黃帝內經』의 내용을 攝生, 陰陽, 四時, 人合, 藏府, 經脈, 輸穴, 營衛氣, 身度, 診候, 證候, 九鍼, 補瀉, 傷寒, 寒熱, 邪論, 風論, 氣論, 雜病 등 주제별로 엮은 총 30권 분량의 책으로

662년경에서 670년 사이에 출판한 것으로 추정되고 있고, 林億注에서 보존하고 있는 全元起注를 제외하고는 현존하는 최초의 『黃帝內經』注釋書이다. 『太素』는 宋代 靖康의 難으로 망실되었으나, 唐中期에 다행히 일본으로 전해져 丹波憲基나 丹波賴基 등 丹波씨 가문에서 지속적으로 筆寫를 진행하여 전해졌고, 1788년 仁和寺의 화재로 인하여 일부분이 소실되었으나, 1820년 福井家에서 『黃帝內經太素·卷27』을 刊印하여 학자들의 관심을 받았다. 중국 학자들이 日本에 가서 小島本을 베껴 이를 기초로 通隱堂本(袁旭本, 1897년)이 출간되었고, 그 특징은 『素問』과 대조하여 公백 부분을 補入하였고, 俗字를 正字로 바꾸었다는 점이지만, 총 23권에 불과하였고, 校正 근거를 주석으로 표시하지 않는 등 단점을 노출하였다.

通隱堂本の 출간은 『太素』 연구에 촉매제 역할을 하였으나, 교감의 질이 떨어져 보다 정확한 『太素』 교감본이 요구되었고, 蕭延平은 『素問』, 『靈樞』, 『甲乙經』과의 대조 校勘 작업을 하여 平按이라는 按語를 덧붙여 蕭延平本(蘭陵堂本)을 1924년에 출간하였다. 蕭延平本의 특징은 北宋校正醫書局 校正本 『素問』, 『靈樞』, 『甲乙經』 및 『醫心方』에 기재되어 있는 楊上善 注釋들을 비교 대조하여 기록하였고, 正字로 표기하지 않은 『太素』에 나타난 假借字, 俗字, 避諱字 등을 校正한 것이나, 권16과 권21 등을 수록하지 못한 한계도 지니고 있었다.

반면 蕭延平本에 새로 발견한 권16, 권21, 권22를 덧붙인 盛文堂本이 1971년도에 출판되었으며, 1981년에는 仁和寺 原鈔本을 影印한 東洋醫學善本叢書(東洋醫學研究會本)³⁾가 출간되어 이후로 原鈔本 影印本에 근거한 연구가 진행될 수 있었고, 錢超塵과 李雲은 顧從德本, 趙府居敬堂本, 古今醫統正脈全書本을 主校本으로 原鈔本 影印本에 대한 校勘을 정밀하게 시행하여 2006년에 學苑出版社에서 『黃帝內經太素新校正』⁴⁾을 출판하였고, 2009년에는 左含昌美가 1981년에 출판한 東洋醫學研究會本과 2007년

1) 錢超塵 著. 內經語言研究. 北京. 人民衛生出版社. 1990. pp.54-59.

2) 『太素』와 관련한 기본적인 내용은 『黃帝內經太素研究』와 다음의 논문을 보고 정리한 것임을 밝혀 둔다. 김종현, 백유상, 장우창, 정창현. 杏雨書屋本『黃帝內經太素』卷21, 卷27의 出刊 意義와 그 내용에 대한 考察. 대한한의학연구학회지. 2011. 24(5). pp.159-175.

3) 篠原孝市 編. 東洋醫學善本叢書. 大阪. 東洋醫學研究會. 1981.

4) 楊上善 撰注, 錢超塵·李雲 校正. 黃帝內經太素新校正. 北京. 學苑出版社. 2006.

도에 武田科學振興財團影印本을 底本으로 하고 錢超塵의 『黃帝內經太素新校正』을 참고하여 『黃帝內經太素新新校正』⁵⁾을 출판했다.

2. 音韻學 서적의 系統⁶⁾

중국에서 韻書가 출현한 것은 魏晉시대이고, 韻書의 탄생에는 인도에서 전래된 불교가 그 배경을 이루고 있다. 불경은 산스크리트어로 쓰여져 있었는데, 산스크리트어는 표음문자이기 때문에 표의문자인 중국어와 차이가 심하여 중국 사람들에게 자신들의 음에 대한 인식의 변화를 주기에 충분하였다. 反切은 魏晉시대에 널리 쓰였으며, 隋代인 601년에는 陸法言이 『切韻』을 편찬하였다. 『切韻』 이전에도 『聲類』 혹은 『韻集』 등의 韻書가 존재했으나, 일찍이 실전되어 그 體例를 구체적으로 알 수가 없다. 『切韻』은 총 11500⁷⁾ 글자를 수록하였고, 平聲 54韻, 上聲 51韻, 去聲 56韻, 入聲 32韻으로 총 193韻을 바탕으로 이루어져 있으며, 193韻의 각 韻에서는 작은 동그라미로 표시한 小韻을 두어 동일한 反切로 표기되어 동일한 소리를 내는 글자들을 배열하였고, 小韻 글자에서는 反切音을 표시한 뒤에 동일한 소리와 反切을 지닌 漢字의 개수를 표시하였다. 『切韻』은 魏晉六朝의 韻書들을 집대성한 책이지만, 안타깝게도 失傳되어 그 원래의 모습은 『切韻』 이후에 나온 『切韻』 增補本인 『刊謬補缺切韻』이나 『切韻』의 체제와 내용을 거의 그대로 답습하고 있는 宋代에 칙명에 의해 만들어진 『廣韻』을 통하여 『切韻』의 모습을 간접적으로 엿볼 수가 있다.

『切韻』의 출현 후 100여년이 지난 706년에 王仁昉가 『刊謬補缺切韻』을 편찬했는데, 이는 『切韻』의 增補本으로 『切韻』의 글자 수가 11500字라면 王仁昉는 2만여자를 增補하였고, 『切韻』의 193韻의 기초 위에 上聲부분에서 廣韻을, 去聲부분에서 嚴韻을 증가시켜 총 195韻이 되었다. 20세기 초에 『切韻』의 增補本인 『刊謬補缺切韻』의 판본들이 속속들이 발견되었는데, 敦煌 석굴에서 발견된 것을 王二이라고 칭하며, 簡稱 敦煌本 『王韻』 이라고도 하고, 續修四庫全書 經部 小學類 249권⁸⁾에 수록되어 있다.

北京故宮博物院에서 발견되었고, 卷首의 제목에 “承奉郎行江夏縣主簿裴務齊正字”가 있어서 裴務齊正字本 刊謬補缺切韻이라고도 하는 것은 학계에서 王二라고 簡稱하고, 책 뒤에 項子京의 跋 5行이 있어서 項跋本王韻이라고도 하며, 經部 小學類 250권⁹⁾에 수록되어 있다.

1947년 故宮博物院에서 발견된 唐寫本完本을 王三이라고 칭하기도 하며, 宋濂의 跋文이 있어서 宋跋本이라고도 칭하는데, 王三本은 唐代의 『切韻』 增補本으로는 유일한 完本으로 宋代 『廣韻』과 함께 『切韻』 연구에 가장 중요한 자료로 經部 小學類 250권¹⁰⁾에 수록되어 있다.

『切韻』의 增補本들의 주요 내용을 살펴보면 수록자의 증가와 注釋의 강화가 增補의 주요내용이며, 反切이 간혹 변경되기도 했으나, 단지 用字의 변경일 뿐으로 음 자체의 변화는 아니고, 韻의 수는 다소 증가하는 방향으로 변화였는데, 韻數의 증가가 『切韻』의 韻母체계의 변화를 뜻하는 것은 아니고, 형식상의 변화에 불과하다.

『切韻』의 增補本으로 732년 이후에 지어진 것으로 여겨지는 唐代 孫愐의 『唐韻』은 총 204韻인데, 原書는 失傳되었다. 『唐韻』은 『切韻』의 193韻의 기초 위에서 “諄, 桓, 戈, 準, 緩, 果, 稭, 換, 過, 術, 曷” 등 11개 韻이 증가하여 204韻이 되었다.

5) 左合昌美 校正. 黃帝內經太素新新校正. 日本內經醫學會. 2009.

6) 이 부분은 中國語音韻學 책과 관련 논문들을 보고 정리하였음을 밝혀둔다.

최영애 著. 中國語音韻學. 서울. 통나무. 2000. pp.25-53.

李曉春. 『切韻』系韻書의 演變過程. 淮北煤師院學報. 1999. pp.90-92.

劉亞麗. 裴務齊正字本《刊謬補缺切韻》整理與研究. 河北大學. 漢語言文字學. 2016. 博士論文. p.1.

7) 『切韻』의 수록자를 12158字라고 하는 경우도 있는데, 이는 長孫訥言序에 나오는 “又加字六百, 用補闕遺.”라는 문구에 의거한 것이다. (참고로 長孫訥言 序文은 王二本에 실린 序文이다.) 최영애 著. 中國語音韻學. 서울. 통나무. 2000. p.31.

8) 『續修四庫全書』編纂委員會 編. 續修四庫全書 經部 小學類 v.249. 上海. 上海古籍出版社. 1995.

9) 『續修四庫全書』編纂委員會 編. 續修四庫全書 經部 小學類 v.250. 上海. 上海古籍出版社. 1995.

10) 『續修四庫全書』編纂委員會 編. 續修四庫全書 經部 小學類 v.250. 上海. 上海古籍出版社. 1995.

宋代에 들어서 陳彭年과 邱雍 등이 국가의 칙령을 받아 지은 韻書가 『廣韻』(1008년)으로 『切韻』의 내용을 넓혔다는 의미를 지니고 있는데, 정식 명칭은 『大宋重修廣韻』이며, 『切韻』 계통의 韻書를 집대성한 책으로 中古音의 체계를 연구하는 데 있어서 가장 중요한 자료로 평가받고 있다. 수록된 글자는 총 26194자이며, 총 206韻인데, 이는 『切韻』의 193韻의 기초 위에서 『唐韻』에서 보충한 11韻 및 『刊謬補缺切韻』에서 보충한 廣韻과 嚴韻, 2韻을 합쳐 총 206韻이 된 것이다. 『廣韻』은 官撰 韻書로 『切韻』 계열의 韻書를 집대성하였으며, 韻書의 발전 측면에서 볼 때 『廣韻』 시기에 와서 가장 높은 지점에 도달했다고 할 수가 있고, 이전의 『切韻』과 『切韻』增補本을 대체하였다. 『廣韻』의 音系는 『切韻』의 音系를 포괄하고 있으며, 『廣韻』은 비록宋代에 이루어진 책이지만, 반영하는 실제 語音 계통은 隋唐시기의 것이다.

이후로宋代 丁度가 왕명을 받들어 1037년에 『集韻』을 출판하였는데, 53525개 글자를 수록하고 있으며, 『廣韻』과 마찬가지로 총 206韻이고, 『廣韻』보다 27331자를 새롭게 추가한 것이다. 『集韻』과 『廣韻』은 體例가 기본적으로 같고, 注釋을 다는 순서에 있어서 조금 차이가 있다. 『廣韻』은 일반적으로 먼저 글자의 뜻을 해석하고서 뒤에 字音을 주석하고, 異體字를 附記하는 순서인데, 『集韻』에서는 먼저 音을 밝히고 뒤에 글자의 뜻을 해석하였으며, 異體字도 본 글자 바로 밑에 附記하여 둘의 體例가 차이가 있었다. 또한 『集韻』에서는 平聲의 添韻을 沾韻으로, 去聲의 韻韻을 驗韻으로 바꿨고, 小韻의 배열에 있어서도 聲紐가 서로 근접하는 글자들을 함께 배열하여 韻書의 수준을 끌어올렸다.

이 외에도宋代 邱雍 등이 저술한 『韻略』 5권이 있는데, 이는 과거 시험에서 詩를 지을 때 韻을 선택하기 위한 용도로 쓰였으나, 失傳되었다. 또한宋代 丁度 등은 『韻略』을 수정하여 『禮部韻略』 5권을 이루었는데, 이는 실제로는 『集韻』의 簡寫本이고, 대량의 怪僻字들을 없애고, 일반 常用字를 수록하였는데 총 9590개이고, 注釋도 간략하게 하여 기본적인 뜻만을 나타내었다. 『禮部韻略』은 이러한 요

약적인 성격으로 인하여宋代에 『集韻』을 대신하여 官韻의 지위를 획득하였으나, 失傳되었다.

金代에 韓道昭는 1212년에 『五音集韻』을 편찬하였는데, 『廣韻』을 원본으로 삼고 『廣韻』의 206韻을 합병하여 160韻으로 하였고, 牙舌唇齒喉 五音과 36字母 순서 배열에 따라 찾기에 편하게 하였다. 金代에 王文郁이 편집한 『平水新刊韻略』은 106韻으로 나누었으나, 망실되어 현존하지는 않는데, 후대에 ‘平水韻’이라고 칭해졌으며 문학적 인사들에게 영향을 미쳤다.

南宋代에는 劉淵이 1252년에 『壬子新刊禮部韻略』을 저술하였는데, 『廣韻』의 206韻을 합병하여 107韻으로 하였으나, 失傳되었다.

元代에 들어 1297년에 黃公紹와 熊忠의 『古今韻會舉要』가 출판되었는데, 여기서는 107韻을 따랐다.

明代에는 明太祖 洪武 8년인 1375년에 樂韶鳳과 宋濂 등 11인이 왕명을 받들어 『洪武正韻』을 편찬했는데, 『洪武正韻』은 官韻書로 총 16권이고, 平聲, 上聲, 去聲이 각각 22韻이고, 入聲이 10韻으로 도합 76韻으로 구성되어 있다.

清代에는 康熙帝의 칙명에 따라 張玉書, 陳廷敬, 李光地 등 76명이 왕명을 받들어 1711년에 『佩文韻府』를 간행하였고, 약 45만의 어휘를 수록하고 있다. 맨 아랫자의 韻에 따라 106韻으로 나누어 배열하고, 每韻字를 1권으로 묶었으며, 押韻할 때 工具書로 쓰였다.

『切韻』이후에 나타난 韻書들의 韻의 변동 상황을 살펴보면 『切韻』의 193韻에서 증보되어 『廣韻』의 206韻이 되었다가 다시 합병하여 『平水韻』의 106韻이 되는 등 언어의 발전 상황에 따라 변화가 나타났다.

3. 기존 연구에 대한 검토

『太素』의 反切과 관련한 기존 연구를 검토해보면 다음과 같다. 錢超塵은 『內經語言研究』¹¹⁾에서 『內經』의 注釋家 중 楊上善의 『太素』 부분에서 『太素』注 反切考略을 두어 『太素』의 反切音의 계통성에 대해

11) 錢超塵 著. 內經語言研究. 北京. 人民衛生出版社. 1990. pp.54-59.

여 언급하였다. 楊上善이 제시한 反切이 隋代 陸法言 『切韻』의 反切과 어떠한 관련성이 있는지, 동일한 계통에 속하는 것인지 아닌지의 여부에 의문을 제기하였고, 『切韻』의 失傳으로 인하여 現存하는 책 중 『切韻』의 내용을 포함하고 있는 『廣韻』과의 反切 上下字의 聲紐系統과 韻類系統을 비교하여 일치한다는 결과를 제시하였다.

한편 系統이 같은데 反切을 구성하고 있는 反切 上下字가 서로 다른 것에 대해서는 反切 上下字를 선택함에 있어서 古人의 자의성이 있었음을 설명하였다. 같은 聲紐와 같은 韻類라면 마음대로 글자를 써서 反切을 표기하였다고 하였다. 聲紐와 韻類가 일치하는 것 외에 聲紐는 같고 韻類는 다른 反切에 대해서는 反切 下字에 쓰인 韻이 서로 근접함을 들어서 『太素』와 『廣韻』의 계통이 밀접함을 증명하려 하였다. 또한 楊上善이 反切을 제시한 목적에 대하여 古音을 증명하기 위함이 아니며 당시 사람들이 『太素』를 읽을 때 어떻게 정확하게 발음하여 읽을지를 제시한 것이라고 설명하였다. 그러나, 『太素』와 『廣韻』의 反切 계통이 같음을 증명하기 위해 도표로 제시한 예가 너무 소략하였다.

錢超塵 외에 鮑曉東은 「根據《太素》反切推論楊上善爲南人」¹²⁾에서 『太素』의 음운 계통이 『切韻』에 근접한다고 하면서 『切韻』이 北方 지역보다 南方 지역의 讀音을 계승한 측면이 많으므로 楊上善이 아마도 南方人이 아니겠는가라고 추론하였다. 또한 「從《太素》反切看楊上善的生活年代」¹³⁾에서 『太素』의 音系가 『廣韻』과 일치하고, 이 때문에 『切韻』과도 일치한다고 했는데, 『切韻』의 판본들을 직접 비교하여 설명한 것은 아니고, 『廣韻』이 『切韻』을 따랐기에 『廣韻』의 聲紐와 韻類 및 『太素』 反切音의 聲紐와 韻類를 비교하여 유사성이 절반을 넘고, 『太素』의 訓釋과 『廣韻』의 訓釋이 비슷하며, 『太素』의 分韻이 147개로 『廣韻』의 206韻에 근접하므로 『廣韻』의 계통과 일치한다고 하였다. 147개와 206은 숫자의 차이가 큰데 이를 『太素』의 分韻이 밀접하여 『

廣韻』에 근접하다고 하는 설명은 논리적이지 않은 설명으로 보인다.

그 외에 徐麟의 「《太素》楊注反切勘誤例析」¹⁴⁾에서는 『太素』에 쓰인 反切을 聲紐와 韻類로 나누어 분석한 뒤에 『廣韻』, 『集韻』, 『正字通』, 『字匯』, 『韻鏡』, 史崧注 등에 쓰인 反切의 聲紐와 韻類를 서로 비교하여 韻書에 맞추어서 『太素』에 쓰인 反切 上下字의 오류를 잡아낸 10례를 제시하였다. 底本은 2000년에 출판된 科學技術文獻出版社의 『黃帝內經太素』를 사용하였다.

徐麟의 「《黃帝內經太素》楊注反切的音韻學價值芻議」¹⁵⁾에서는 『黃帝內經太素』에 표기된 楊上善의 反切音이 『廣韻』을 교감하는 데 있어서 旁證을 제공하고, 隋唐시기의 聲紐와 韻類를 고찰함에 직접적인 증거를 제공하며, 古代의 方音을 보존하고, 古代의 語音 연구에 있어서 귀중한 자료가 됨을 제시하였다.

陳綱의 「通行本《黃帝內經太素》釋音校正」¹⁶⁾과 宮川浩也의 「《太素》楊上善注反切的勘誤」¹⁷⁾에서는 『太素』 反切의 계통보다는 주로 蕭延平本이나 科學技術文獻出版社에서 나온 책을 底本으로 삼아서 『太素』 反切에 나타난 틀린 글자의 校勘 방법에 치중하여 논의를 전개해 나갔다.

4. 『太素』와 『切韻』 계열 韻書 및 『廣韻』과의 비교

『太素』의 反切 목록을 작성함에 있어서 2006년에 學苑出版社에서 출판한 『黃帝內經太素新校正』을 底本으로 ‘□□反’이라고 되어 있는 부분을 발췌하여 『太素』의 反切 목록을 작성하였고, 『太素』가 출판된 시기에 나온 韻書인 『切韻』은 失傳되어 볼 수가 없기에 『切韻』 계열의 韻書로 『切韻』의 增補本인 『刊

12) 鮑曉東. 根據《太素》反切推論楊上善爲南人. 中醫藥文化. 1990. pp.32-33.

13) 鮑曉東. 從太素反切看楊上善的生活年代. 浙江中醫學院學報. 1991. pp.41-42.

14) 徐麟. 《太素》楊注反切勘誤例析. 中醫文獻雜誌. 2004. pp.23-24.

15) 徐麟. 《黃帝內經太素》楊注反切的音韻學價值芻議. 中醫文獻雜誌. 2005. pp.9-11.

16) 陳綱. 通行本《黃帝內經太素》釋音校正. 中醫文獻雜誌. 1996. pp.8-9.

17) 宮川浩也. 《太素》楊上善注反切的勘誤. 天津中醫學院學報. 1986. pp.70-74.

謬補缺切韻의 王一本, 王二本, 王三本에서 『太素』에 나오는 反切로 표기된 漢字들을 검색하여 각 판본에 실린 反切들을 표기하였고, 이를 기록하였다. 王一本과 王二本은 『續修四庫全書』 249권과 250권에서도 살펴볼 수 있으나, 검색이 용이하지 않아 검색의 편리성을 도모하기 위해 10종의 韻書들을 같은 내용들끼리 묶어서 편집한 十韻彙編¹⁸⁾이라는 책에서 검색한 후에 각 판본들의 反切음을 기록하였으며, 王三本은 『十韻彙編』에 포함되어 있지 않아 續修四庫全書 250권에 수록된 판본을 검색하여 反切음을 기록하였다. 『廣韻』은 <http://www.cidianwang.com/guangyun>이라는 중국어로 된 詞典網 韻 검색 사이트와 周祖謨의 『廣韻校本』¹⁹⁾을 참고하여 反切음을 기록하였다. 이들을 기록한 뒤에는 反切上字를 대표하는 聲紐(聲母)와 反切下字를 대표하는 韻類(韻目)를 기록하였다. 聲紐(聲母)는 38聲母의 계통을 채용하였으며, 韻類(韻目)는 206韻을 따랐다. 뒤이어 『太素』 反切音의 聲紐와 韻類 및 『切韻』 계열 韻書들 反切音의 聲紐와 韻類를 비교하여 그 同異에 따라 紐同韻同, 紐同韻異, 紐異韻同, 紐異韻異 등을 기록하였고, 같은 방식으로 『太素』 反切音의 聲紐와 韻類 및 『廣韻』 反切音의 聲紐와 韻類를 비교하여 기록하였다.

III. 考察

『太素』에서는 총 217개의 漢字에 反切 표기가 되어 있었으며, 동일한 漢字임에도 反切上下字를 달리하여 표기한 경우를 모두 합할 경우 총 239개의 反切이 있었다.

『太素』에서 反切로 표기한 漢字들을 중심으로 『切韻』 계열 韻書와 『廣韻』에 있는 같은 漢字들의 反切을 비교한 결과 다음과 같았다. 『太素』에서는 한 글자를 서로 다른 反切上下字를 써서 표기하는 경우

가 있었고, 『廣韻』에서도 한 글자에 反切을 표기하는 방식이 여러 가지인 경우가 있어서 이를 비교하기 위해서는 상호 교차하여 살펴볼 필요가 있었다.

『太素』에 나오는 反切로 표기된 漢字는 총 217개이고, 反切의 개수는 239개이지만, 상호 교차 비교를 위해 중복을 허용한 결과 총 309개의 칸이 만들어졌으며(부록 참조), 이를 聲紐와 韻類가 어느 하나만 다른 경우(紐同韻異, 紐異韻同), 聲紐와 韻類가 모두 다른 경우(紐異韻異), 聲紐와 韻類가 같은 경우(紐同韻同), 비교 불가능한 경우 등으로 나누어 세어보았다.

『太素』에서 反切音으로 표기한 漢字들을 중심으로 『太素』와 『廣韻』을 비교해 본 결과 총 개수 309개 중 紐와 韻 중 어느 하나만 다른 경우는 105개였고, 紐와 韻이 모두 다른 경우는 37개였고, 紐와 韻이 모두 같은 경우는 158개였으며, 총 개수인 309개에서 이상의 개수를 제외하면 9개가 남는데, 이 아홉 개는 비교가 불가능한 경우에 해당한다. 즉 『太素』에 표기된 反切의 上下字가 모두 잘 안보이거나(擘1), 두 글자로 구성된 反切音 중 한 글자가 누락되어 불완전하기 때문에 제대로 된 비교를 할 수가 없는 경우(攄1)가 있었고, 『太素』에는 反切音이 기재되어 있는데, 『廣韻』에 反切音이 표기되어 있지 않아서 비교를 할 수가 없는 경우(咍2, 謄1, 眇1, 緋1, 洩1, 矯1)가 있었다.

『太素』에서 反切音으로 표기한 漢字들을 중심으로 『太素』와 『切韻』 계열 韻書들을 비교해 본 결과, 총 개수 309개 중 紐와 韻 중 어느 하나만 다른 경우는 102개였고, 紐와 韻이 모두 다른 경우는 35개였으며, 紐와 韻이 모두 같은 경우는 157개였으며, 총 개수인 309개에서 이상의 개수를 제외하면 15개가 남는데, 15개는 비교가 불가능한 경우에 해당한다. 즉 『太素』와 『廣韻』의 反切음을 서로 비교할 때와 마찬가지로 『太素』에 표기된 反切의 上下字가 모두 잘 안보이거나(擘1), 두 글자로 구성된 反切音 중 한 글자가 누락되어 불완전하기 때문에 제대로 된 비교를 할 수가 없는 경우(攄1)가 있었고, 『太素』에는 反切音이 기재되어 있는데, 『切韻』 계열의 韻書들에 反切音이 표기되어 있지 않아서 비교를 할 수

18) 劉復 等編. 十韻彙編. 臺北. 學生書局. 1973(民國 62년). 『十韻彙編』에는 唐寫本『切韻』殘卷 5種, 五代刊本『切韻』1種, 王仁珣『刊謬補缺切韻』2種, 『唐韻』, 『廣韻』도합 10種이 대조표로 작성되어 함께 실려 있어 편리하다.(최영애 著. 中國語音韻學. 서울. 통나무. 2000. pp.29-30.)

19) 周祖謨 著. 廣韻校本 上冊. 北京. 中華書局. 2004.

가 없는 경우(呬2, 瞞1, 眇1, 銑1, 譚2, 漉1, 掣1, 矯1, 髁1)가 있었다. 또한 『切韻』 계열 韻書들에 실린 反切音이 불명확하여 비교 불가능한 경우(紛1, 紉1)를 합쳐 총 15개는 비교가 불가하였다.

『太素』에 反切 표기가 되어 있는 217개의 漢字 중 『切韻』 계열의 韻書들에는 기재되어 있지 않으나, 『太素』에 기재되어 있는 9개의 글자를 제외하면 208개가 되고, 부록 1 중 『太素』와 『切韻』 계열의 反切을 비교하는 표에서 紐同韻同한 경우를 세어보니 총 128개로, 61.54%의 비율을 차지하였다.

『太素』에 反切 표기가 되어 있는 217개의 漢字 중 『廣韻』에는 기재되어 있지 않으나, 『太素』에 기재되어 있는 6개의 글자를 제외하면 211개가 되고, 부록 1 중 『太素』와 『廣韻』의 反切을 비교하는 표에서 紐同韻同한 경우를 세어보니 총 117개로, 55.45%의 비율을 차지하였다. 이는 『切韻』 계열의 韻書들에서 『太素』로 넘어올 때를 비교해 볼 때 楊上善이 62% 정도는 『切韻』 계열 韻書들의 紐와 韻을 그대로 따른 측면이 있지만, 38% 정도는 『切韻』 계열 韻書들의 紐와 韻을 그대로 따르지 않았다는 의미이다. 이것이 의미하는 바는 즉 楊上善이 『太素』의 反切音을 작성할 때 『切韻』 계열 韻書들의 紐와 韻을 그대로 따른 것도 있지만, 기존 韻書와 다르게 反切音을 작성하거나 혹은 『切韻』 계열이 아닌 다른 종류의 韻書를 따랐을 수 있음을 시사한다.

『切韻』 계열 韻書들에서 反切音 표기가 안 되어 있었지만 『太素』에 기재되고, 『廣韻』에도 기재된 글자는 譚, 掣, 髁 등의 글자가 있었다. 두 책에 기재된 이 세 글자의 聲紐와 韻類를 비교해보니, 譚字는 紐同韻異하고, 掣字는 紐同韻異하였으며, 髁字는 紐異韻異하여 韻이 모두 달랐으며, 이는 楊上善이 音韻學에 전문성을 확보하지 못하고 자의적으로 反切을 했거나 『切韻』 계열의 韻書가 아닌 다른 계통의 韻書를 따랐을 가능성이 있음을 시사한다.

또한 표에 나타난 전체 목록 중 『太素』와 『切韻』 계열 韻書들의 反切音이 紐異韻同하고, 『太素』와 『廣韻』 反切音이 紐同韻同한 경우는 1개, 『太素』와 『切韻』 계열 韻書들의 反切音이 紐同韻同하고 『太素』와 『廣韻』 反切音이 紐異韻同한 경우는 2개, 『太素』

와 『切韻』 계열 韻書들의 反切音이 紐同韻異하고, 『太素』와 『廣韻』 反切音이 紐同韻同한 경우는 2개, 『太素』와 『切韻』 계열 韻書들의 反切音이 紐異韻異하고, 『太素』와 『廣韻』 反切音이 紐異韻同한 경우는 1개, 『太素』와 『切韻』 계열 韻書들의 反切音이 紐同韻異하고, 『太素』와 『廣韻』 反切音이 紐異韻異한 경우는 1개였다.

또한 『太素』와 『切韻』 계열 韻書들에 나타난 被切字의 反切上下字를 서로 비교해 본 결과, 총 217개의 反切音 표기 漢字 중에서 痾, 潰, 澹, 癢, 敵, 頰, 曷, 惡, 苑, 鬪, 杼, 洩, 蹠, 揣, 餅, 悍, 渾, 擷 등 18개 글자의 反切上下字가 동일하여 8.29%를 차지했으며, 『太素』와 『廣韻』에 나타난 被切字의 反切上下字를 서로 비교해 본 결과, 총 217개의 反切音 표기 漢字 중에서 潰, 澹, 癢, 敵, 頰, 曷, 苑, 鬪, 洩, 蹠, 揣, 輻, 餅, 渾, 擷 등 15개 글자의 反切上下字가 동일하여 6.91%를 차지했다.

『切韻』이나 『廣韻』은 音韻學 전문서적이므로 音韻學 方면의 전문가들이 만들었다고 할 수 있다. 그러나, 『太素』를 지은 楊上善은 音韻學의 전문가가 아니라고 할 수 있다. 呬, 瞞, 眇, 銑, 譚, 漉, 掣, 髁, 矯 등의 글자들은 『切韻』 계열 韻書들에는 反切音이 표기되어 있지 않았는데, 이 중에서 『廣韻』에 기재되어 있는 譚, 掣, 髁를 제외하면 呬, 瞞, 眇, 銑, 漉, 矯 등의 글자가 남는다. 『切韻』 계열 韻書들에도 없는 反切이 『太素』에 존재한다는 것은 楊上善이 反切音을 만들어냈거나 『切韻』 계열의 韻書가 아닌 다른 계통의 韻書를 참고했을 가능성을 시사한다. 만약에 反切上下字를 구성하는 글자도 틀리고 聲紐와 韻類도 많이 다르다면 楊上善이 만들어냈을 가능성이 크다고 생각한다.

따라서 呬, 瞞, 眇, 銑, 漉, 矯 등의 글자 각각을 『廣韻』 이후에 출판된 후대 韻書에서 검색하여²⁰⁾ 그 反切 표기를 살펴보았는데, 그 결과 宋代 『集韻』에서 ‘呬’字에 대해 ‘居拜切’이라고 하였는데, 이는 紐와 韻이 각각 見과 怪로 楊上善이 ‘呬’字를 ‘居薤反’이나 ‘古介反’으로 反切하여 紐와 韻이 각각 見과

20) 文淵閣四庫全書電子版. 香港. 迪志文化出版有限公司. 1997.

怪이므로 紐同韻同하다고 할 수 있다. 다음으로 ‘瞞’은 『集韻』에서 ‘瞞’이라고 하였고, 明代 『正字通』에서 ‘瞞’이라고 하여 이를 후기 清代 韻書인 『佩文韻府』에서 검색해 본 결과 ‘莫中切’이라고 표기하였는데, 이는 紐와 韻이 각각 明과 東으로 楊上善이 ‘瞞’자를 ‘亡結反’으로 反切하여 紐와 韻이 각각 明과 屑이므로 紐同韻異에 속한다고 할 수 있다. 다음으로 ‘眇’자에 대해 『正字通』에서 ‘弭沼切’로 표기했는데, 이는 紐와 韻이 각각 明과 小로 楊上善이 ‘眇’자를 ‘以沼反’으로 反切하여 紐와 韻이 각각 以와 小이므로 紐異韻同에 속한다고 할 수 있다. 다음으로 ‘銑’자에 대해 『正字通』에서 ‘匹依切’로 표기했는데, 이는 紐와 韻이 각각 滂과 微로 楊上善이 ‘銑’자를 ‘披眉反’으로 反切하여 紐와 韻이 각각 滂과 脂이므로 紐同韻異에 속한다고 할 수 있다. 다음으로 ‘溲’자에 대해 清代 『佩文韻府』에서 ‘所鳩切’로 표기했는데, 이는 紐와 韻이 각각 生과 尤로 楊上善이 ‘溲’자에 대해 ‘小留反’으로 反切하여 紐와 韻이 각각 心과 尤이므로 紐異韻同에 속한다고 할 수 있다. 다음으로 ‘矯’자는 清代 『佩文韻府』에서 ‘矯虛矯切, 韻會炎氣, 又屋沃藥, 三韻亦作矯.’라고 했는데, 이는 紐와 韻이 각각 曉와 宵로 楊上善이 ‘矯’자를 ‘許矯反’으로 反切하여 紐와 韻이 각각 曉와 宵이므로 紐同韻同에 속한다고 할 수 있다. 이를 정리해 보면 『切韻』 계열 韻書에 표기되어 있지 않았으나, 후대 『廣韻』에 표기되었던 글자 3개를 제외한 총 6개의 글자 중에서 紐同韻同한 경우는 2개, 紐同韻異한 경우는 2개, 紐異韻同한 경우는 2개로 紐異韻異한 경우는 없었다. 이는 『太素』의 反切음을 표기할 때 楊上善이 1/3 정도는 기존의 『切韻』 계열이 아닌 어떤 韻書를 따라 反切을 표기하고, 2/3 정도는 紐와 韻 중 하나를 기존의 『切韻』 계열이 아닌 어떤 韻書를 따라 反切을 표기했음을 의미한다.

또한 反切과 관련하여 언급할 것 중에 하나가 相傳인데, 이는 反切로 표기된 音價 외에 그 동안 전해지던 音을 표시해 주는 것이다. 『太素·九鍼之三·量氣刺』에서 “矯, 相傳許矯反, 矯矯蒿蒿, 言其人疎怗也.”²¹⁾이라고 하였고, 『太素·九鍼之三·量順刺』에서

“矯, 呼篤反, 熱熾盛也.”²²⁾라고 했는데, ‘矯’와 ‘矯’는 同字로 당시에 전해오던 音으로는 ‘許矯反’으로 읽었지만, ‘呼篤反’이라고 反切로 다시 표기하여 어떻게 읽는 것이 더 적합한지를 알려준다고 할 수 있다.

『太素·寒熱·經脈厥』에서도 “小便閉. 譴, 諸閻反, 多言也. 相傳乃衡反, 獨語也.”²³⁾라고 하여 反切을 표기한 것 외에 그 당시에 전해오던 音을 표시하는 相傳 내용이 있었다. ‘譴’字는 전해 내려오는 音에 ‘乃衡反’이라고 했지만, 당시 사람들이 책을 읽을 때는 ‘諸閻反’으로 읽으라는 것을 밝히기 위해 反切로 표시했는데, 위의 두 가지 사례를 통해 楊上善이 왜 反切로 音을 표시하려 했는지 그 의도를 추리해 볼 수 있다.

또한 『切韻』 계열의 韻書에 기재되어 있지 않다가 『太素』에 실린 글자들이 있는데, 𠵽, 瞞, 眇, 銑, 譴, 溲, 掣, 髡, 矯 등이다. 이 중 譴字, 掣字, 髡字는 『廣韻』에 反切 표기가 기재되어 있으며, 聲紐와 韻類를 따져보면 『太素』의 反切과 비교했을 때 韻이 다르다. 『太素』는 音韻을 전문적으로 다루는 韻書는 아니다. 『切韻』에 나오는 총 11500개의 글자 수에서 『太素』에 나오는 反切 표기 漢字의 비율을 따졌을 때 1.89%였으며, 이 중 『切韻』에는 없는데 『太素』에서 反切을 표기한 글자는 𠵽, 瞞, 眇, 銑, 譴, 溲, 掣, 髡, 矯 등 총 9개의 글자로 『太素』에서 反切을 기재한 漢字의 총수 217개 중에서는 약 4.15%를 차지하였다. 이 비율은 상당히 높은 비율이다.

IV. 結論

이상에서 『太素』에 나타난 反切음을 중심으로 『切韻』 계열의 판본들 및 『廣韻』에 나타난 反切音과의 비교를 통하여 다음과 같은 결론을 얻었다.

京. 學苑出版社. 2006. p.476.
 22) 楊上善 撰注, 錢超塵·李雲 校正. 黃帝內經太素新校正. 北京. 學苑出版社. 2006. p.478.
 23) 楊上善 撰注, 錢超塵·李雲 校正. 黃帝內經太素新校正. 北京. 學苑出版社. 2006. p.558.

21) 楊上善 撰注, 錢超塵·李雲 校正. 黃帝內經太素新校正. 北

1. 『太素』와 『切韻』 계열의 反切을 비교했을 때 紐同韻同한 경우는 61.54%였고, 『太素』와 『廣韻』의 反切을 비교했을 때 紐同韻同한 경우는 55.45%였다.

2. 『太素』와 『切韻』 계열의 反切上下字 자체를 비교했을 때 총 217개의 反切音 표기 한자 중에서 18개 글자의 反切上下字가 동일하여 8.29%를 차지하였으며, 『太素』와 『廣韻』의 反切上下字 자체를 비교했을 때는 15개 글자의 反切上下字가 동일하여 6.91%를 차지했다.

3. 『切韻』에 나오는 총 11500개의 글자 중 『太素』에 나오는 反切 표기 漢字의 비율은 1.89%이며, 이중에서 『切韻』에는 없는데 『太素』에서 反切을 표기한 글자는 9개로 『太素』에 나온 反切標記音 漢字 총 217개 중에서 약 4.15%를 차지하여 비교적 높은 비율을 나타내었다. 이는 楊上善이 反切音을 만들어냈거나 『切韻』 계열의 韻書가 아닌 다른 계통의 韻書를 참고했을 가능성을 시사한다.

4. 『太素』는 反切 표기에 있어서 『廣韻』보다 『切韻』 계열의 韻書와 더 밀접한 유사성이 있었으며, 楊上善이 만들어냈거나 『切韻』 계열이 아닌 다른 계통의 韻書를 참고한 가능성이 있는 책이다.

錢超塵 著. 內經語言研究. 北京. 人民衛生出版社. 1990.

5. Sago MM ed., Kouteidaikeitaisosinsinkousei. nihondaikieigakukai. 2009.

左合昌美 校正. 黃帝內經太素新新校正. 日本內經醫學會. 2009.

6. Xuxiusikuquanshu Compilation Committee ed., Xuxiusikuquanshu v.249. Shanghai. Shanghaijichubanshe. 1995.

『續修四庫全書』編纂委員會 編. 續修四庫全書 經部 小學類 v.249. 上海. 上海古籍出版社. 1995.

7. Xuxiusikuquanshu Compilation Committee ed., Xuxiusikuquanshu v.250. Shanghai. Shanghaijichubanshe. 1995.

『續修四庫全書』編纂委員會 編. 續修四庫全書 經部 小學類 v.250. 上海. 上海古籍出版社. 1995.

8. Yang SS annot., Qian CC·Li Yun ed., Huangdineijingtaisuxinbiaozheng. Beijing. Xueyuanchubanshe. 2006.

楊上善 撰注, 錢超塵·李雲 校正. 黃帝內經太素新校正. 北京. 學苑出版社. 2006.

9. Zhou ZM. Guangyunjiaoben shangce. Beijing. Zhonghuashuju. 2004.

周祖謨 著. 廣韻校本 上冊. 北京. 中華書局. 2004.

10. Bao XD. The deduction of the Yangshangshan southerner based on Taisu fanqie. Zhongyiyawenhua. 1990.

鮑曉東. 根據《太素》反切推論楊上善為南人. 中醫藥文化. 1990.

11. Bao XD. The observation of the Yangshangshan's life period from fanqie in Taisu. Zhejiangzhongyixueyuanxuebao. 1991.

鮑曉東. 從《太素》反切看楊上善的生活年代. 浙江中醫學院學報. 1991.

References

1. Choi YA. The Phonology of Chinese. Seoul. Tongnamu. 2000.
최영애 著. 中國語音韻學. 서울. 통나무. 2000.
2. Liufu ed., Shiyunhuijian. Taipei. Xueshengshuju. 1973.
劉復 等編. 十韻彙編. 臺北. 學生書局. 1973(民國 62년).
3. Shinohara KI ed., Kouteidaikeitaiso. Osaka. Toyoigakukenyukai. 1981.
篠原孝市 編. 黃帝內經太素. 大阪. 東洋醫學研究會. 1981.
4. Qian CC. The Study on the language in Neijing. Beijing. People's Medical Publishing House. 1990.

12. Chen Gang. The correction on the sound in General edition Huangdineijingtaisu. Zhongyiwenxianzazhi. 1996.
陳鋼. 通行本《黃帝內經太素》釋音校正. 中醫文獻雜誌. 1996.
13. Kim JH et al. A Study on Haengwuseook Edition 『Hwangjenaegyeong-Taeso』 Volume 21 and 27. The Journal of Korean Medical Classics. 2011. 24(5).
김중현, 백유상, 장우창, 정창현. 杏雨書屋本『黃帝內經太素』卷21, 卷27의 出刊 意義와 그 내용에 대한 考察. 대한한의학회지. 2011. 24(5).
14. Li XC. The Process of the change of the series of Qieyun Phonology book. Huibeimeishiyuanxuebao. 1999.
李曉春. 『切韻』系韻書的演變過程. 淮北煤師院學報. 1999.
15. Liu YL. The Study and Organizing of Pei Wuqi Zheng Zi Ben Kan Miu Bu Que Qie Yun. Hebei Univ. Chinese language and Philology. 2016. A Dissertation for the Degree of D. Literature.
劉亞麗. 裴務齊正字本《刊謬補缺切韻》整理與研究. 河北大學. 漢語言文字學. 2016. 博士論文. p.1.
16. Miyagawa GY. The correction fanqie error of the Yangshangshan annotation in Taisu. Tianjinzhongyixueyuanxuebao. 1986.
宮川浩也. 《太素》楊上善注反切的勘誤. 天津中醫學院學報. 1986.
17. Xu Lin. The analysis on the examples correcting fanqie error of the Yangshangshan annotation in Taisu. Zhongyiwenxianzazhi. 2004.
徐麟. 《太素》楊注反切勘誤例析. 中醫文獻雜誌. 2004.
18. Xu Lin A discussion on the phonological value of the fanqie of the Yangshangshan annotation in Huangdineijingtaisu. Zhongyiwenxianzazhi. 2005.
徐麟. 《黃帝內經太素》楊注反切的音韻學價值芻議. 中醫文獻雜誌. 2005.
19. The Electronic Version of Siku Quanshu(Wenyuange Edition). Hongkong. Digital Heritage Publishing Limited. 1997.
文淵閣四庫全書電子版. 香港. 迪志文化出版有限公司. 1997.
20. Chen PN, Qiu Yong. Guangyun. Cidianwang. [cited on November 10, 2018] ; available from : URL : <http://www.cidianwang.com/guangyun>.
陳彭年、丘雍等撰. 廣韻. 詞典網. [cited on November 10, 2018] ; available from : URL : <http://www.cidianwang.com/guangyun>.

Appendix 1. A Comparative Table of Fanqieyin in Taisu, Wang1, Wang2, Wang3, GuangYun

被切字	太素			王一			王二			王三			太素와 切韻 계열 韻류의 聲紐와 韻類 비교	廣韻			太素와 廣韻의 聲紐와 韻類 비교			
	切語	聲紐	韻類	切語	聲紐	韻類	切語	聲紐	韻類	切語	聲紐	韻類		切語	聲紐	韻類				
苛	賀多反	匣	歌	없음(74)		비교불가	胡歌反(74)	匣	歌	紐同韻同	胡口反(128)	匣	?	紐同	胡歌切	匣	歌	紐同韻同		
痲	假暇反	見	麻	없음(77)		비교불가	古牙反(77)	見	麻	紐同韻同	古牙反(128)	見	麻	紐同韻同	古牙切	見	麻	紐同韻同		
脍	客罵反	溪	馬	口訝反(234)	溪	禡	紐同韻異	口訝反(234)	溪	禡	紐同韻異	口訝反(173)	溪	禡	紐同韻異	枯賀切	溪	禡	紐同韻異	
𪔑(=𪔒)	口角反	溪	覺	苦角反(267)	溪	覺	紐同韻同	苦角反(267)	溪	覺	紐同韻同	苦角反(181)	溪	覺	紐同韻同	苦角切	溪	覺	紐同韻同	
𪔓	胡竭反	匣	月	없음(279)		비교불가	胡葛反(279)	匣	曷	紐同韻異	胡葛反(184)	匣	曷	紐同韻異	胡葛切	匣	曷	紐同韻異		
𪔔	漢葛反	曉	曷	없음(279)		비교불가	許葛反(279)	曉	曷	紐同韻同	許葛反(184)	曉	曷	紐同韻同	許葛切	曉	曷	紐同韻同		
𪔕	呼割反	曉	曷	없음(279)		비교불가	許葛反(279)	曉	曷	紐同韻同	許葛反(184)	曉	曷	紐同韻同	許葛切	曉	曷	紐同韻同		
𪔖	呼葛反	曉	曷	없음(279)		비교불가	許葛反(279)	曉	曷	紐同韻同	許葛反(184)	曉	曷	紐同韻同	許葛切	曉	曷	紐同韻同		
強	巨兩反	羣	養	巨良反(81)	羣	陽	紐同韻異	巨良反(81)	羣	陽	紐同韻異	巨良反(131)	羣	陽	紐同韻異	巨良切	羣	陽	紐同韻異	
𪔗	許氣反	曉	未	許既反(193)	曉	未	紐同韻同	許既反(193)	曉	未	紐同韻同	許既反(161)	曉	未	紐同韻同	許既切	曉	未	紐同韻同	
𪔘	公雍反	見	怪	古拜反(207)	見	怪	紐同韻同	古拜反(207)	見	怪	紐同韻同	古拜反(166)	見	怪	紐同韻同	古拜切	見	怪	紐同韻同	
𪔙	居雍反	見	怪	없음(206)		비교불가	없음			비교불가	없음			비교불가	없음			비교불가		
𪔚	古介反	見	怪	없음(206)		비교불가	없음			비교불가	없음			비교불가	없음			비교불가		
𪔛	丘庶反	溪	御	却據反(195)	溪	御	紐同韻同	却據反(195)	溪	御	紐同韻同	却據反(161)	溪	御	紐同韻同	丘偃切	溪	御	紐同韻同	
𪔜	去居反	溪	魚	許魚反(21)	曉	魚	紐異韻同	없음(21)		비교불가	去魚反(112)	溪	魚	紐同韻同	去魚切	溪	魚	紐同韻同		
𪔝	去居反	溪	魚	却據反(195)	溪	御	紐同韻異	却據反(195)	溪	御	紐同韻異	却據反(161)	溪	御	紐同韻異	丘偃切	溪	御	紐同韻異	
𪔞	口假反	?	阮	其假反(141)	羣	阮	韻同	없음(141)		비교불가	其假反(141)	羣	阮	韻同	其假切	羣	阮	韻同		
𪔟	渠廉反	羣	派	없음(107)		비교불가	없음(107)			비교불가	巨淹反(137)	羣	鹽	紐同韻異	巨淹切(라평성, 推, 230)	羣	鹽	紐同韻異		
𪔠	起軋反	溪	薛	없음(286)		비교불가	去竭反(286)	溪	薛	紐同韻異	去竭反(186)	溪	薛	紐同韻異	丘竭切	溪	薛	紐同韻異		
𪔡	起軋反	溪	薛	居列反(286)	見	薛	紐異韻異	居列反(286)	見	薛	紐異韻異	居列反(187)	見	薛	紐異韻異	太素와 王二, 王三反切的 紐韻이 같지 않다.	居列切	見	薛	紐異韻異, 太素와 廣韻反切的 紐韻이 같지 않다.
𪔢	起軋反	溪	薛	없음(286)		비교불가	渠列反(286)	羣	薛	紐異韻異	渠列反(186)	羣	薛	紐異韻異	太素와 王二, 王三反切的 紐韻이 같지 않다.	渠列切	羣	薛	紐異韻異, 太素와 廣韻反切的 紐韻이 같지 않다.	
𪔣	起軋反	溪	薛	其謁反(276)	羣	月	紐異韻異	없음(276)		비교불가	其謁反(183)	羣	月	紐異韻異	太素와 王一, 王三反切的 紐韻이 같지 않다.	其謁切	羣	月	紐異韻異, 太素와 廣韻反切的 紐韻이 같지 않다.	
𪔥	起軋反	溪	薛	居謁反(276)	見	月	紐異韻異	居謁反(276)	見	月	紐異韻異	居謁反(183)	見	月	紐異韻異	太素와 王一, 王二, 王三反切的 紐韻이 같지 않다.	居謁切	見	月	紐異韻異, 太素와 廣韻反切的 紐韻이 같지 않다.
𪔦	奇哲反	見	薛	없음(286)		비교불가	去竭反(286)	溪	薛	紐異韻同	去竭反(186)	溪	薛	紐異韻同	丘竭切	溪	薛	紐異韻同		
𪔧	奇哲反	見	薛	居列反(286)	見	薛	紐同韻同	居列反(186)	見	薛	紐同韻同	居列反(187)	見	薛	紐同韻同	居列切	見	薛	紐同韻同	
𪔨	奇哲反	見	薛	없음(286)		비교불가	渠列反(286)	羣	薛	紐異韻同	渠列反(186)	羣	薛	紐異韻同	渠列切	羣	薛	紐異韻同		
𪔩	奇哲反	見	薛	其謁反(276)	羣	月	紐異韻異	없음(276)		비교불가	其謁反(183)	羣	月	紐異韻異	太素와 王一, 王三反切的 紐韻이 같지 않다.	其謁切	羣	月	紐異韻異, 太素와 廣韻反切的 紐韻이 같지 않다.	
𪔪	奇哲反	見	薛	없음(276)		비교불가	없음(276)			비교불가	居謁反(183)	見	月	紐同韻異	居謁切	見	月	紐同韻異		

脛	佳麥反	見	麥	없음(295)			비교불가	古核反(295)	見	麥	紐同韻同	古核反(189)	見	麥	紐同韻同		古核切	見	麥		紐同韻同
鉗	渠廉反	羣	鹽	없음(107)			비교불가	巨淹反(107)	羣	鹽	紐同韻同	巨淹反(137)	羣	鹽	紐同韻同		巨淹切	羣	鹽		紐同韻同
痲	擊井反	羣	靜	없음(166)			비교불가	없음(166)			비교불가	其郭反(154)	羣	靜	紐同韻同		巨郭切	羣	靜		紐同韻同
係	古帝反	見	霽	없음(200)			비교불가	古諧反(200)	見	霽	紐同韻同	古諧反(164)	見	霽	紐同韻同		古諧切	見	霽		紐同韻同
脛	故介反	見	怪	胡界反(207)	匣	怪	紐異韻同	戶絹反(207)	匣	怪	紐異韻同	胡界反(166)	匣	怪	紐異韻同		胡介切	匣	怪		紐異韻同
襪	口化反	溪	禡	口瓦反(159)	溪	馬	紐同韻異	없음(159)			비교불가	口瓦反(152)	溪	馬	紐同韻異		苦瓦切	溪	馬		紐同韻異
低	備 ²⁴⁾ 方反	溪	陽	去王反(80)	溪	陽	紐同韻同	去王反(81)	溪	陽	紐同韻同	去王反(131)	溪	陽	紐同韻同		去王切	溪	陽		紐同韻同
低	區方反	溪	陽	去王反(80)	溪	陽	紐同韻同	去王反(81)	溪	陽	紐同韻同	去王反(131)	溪	陽	紐同韻同		去王切	溪	陽		紐同韻同
膾	戈麥反	見	麥	古獲反(295)	見	麥	紐同韻同	古獲反(295)	見	麥	紐同韻同	呼麦反(189)	曉	麥	紐異韻同		古獲切	見	麥		紐同韻同
喬	禁嬌反	見	宵	없음(66)			비교불가	없음(66)			비교불가	舉喬反(125)	見	宵	紐同韻同		巨嬌切	羣	宵		紐異韻同
喬	禁嬌反	見	宵	없음(66)			비교불가	없음(66)			비교불가	舉喬反(125)	見	宵	紐同韻同		舉喬切	見	宵		紐同韻同
攝	巨紹反	羣	小	없음(153)			비교불가	없음(153)			비교불가	居紹反(150)	見	小	紐異韻同		居千切	見	小		紐異韻同
攝	几小反	見	小	없음(153)			비교불가	없음(153)			비교불가	居紹反(150)	見	小	紐同韻同		居千切	見	小		紐同韻同
尙	其俱反	羣	虞	舉隅反(24)	見	虞	紐異韻同	없음(24)			비교불가	其俱反(112)	羣	虞	紐同韻同		舉朱切	見	虞		紐異韻同
瀝	屋豆反	影	候	於候反(247)	影	候	紐同韻同	於候反(247)	影	候	紐同韻同	於候反(176)	影	候	紐同韻同		烏候切	影	候		紐同韻同
軌	渠留反	羣	尤	巨鳩反(97)	羣	尤	紐同韻同	巨鳩反(97)	羣	尤	紐同韻同	巨鳩反(135)	羣	尤	紐同韻同		巨鳩切	羣	尤		紐同韻同
脛	其須反	羣	軫	渠須反(137)	羣	軫	紐同韻同	渠須反(137)	羣	軫	紐同韻同	渠須反(146)	羣	軫	紐同韻同		渠須切	羣	軫		紐同韻同
寤	奇須反	見	軫	渠須反(137)	羣	軫	紐異韻同	渠須反(137)	羣	軫	紐異韻同	渠須反(146)	羣	軫	紐異韻同		渠須切	羣	軫		紐異韻同
帽	牛忿反	疑	吻	없음(40)			비교불가	없음(40)			비교불가	去倫反(118)	溪	眞	紐異韻異	太素와 王三反切의 紐韻이 같지 않다.	去倫切	溪	眞	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.	
帽	牛忿反	疑	問	없음(40)			비교불가	없음(40)			비교불가	去倫反(118)	溪	眞	紐異韻異	太素와 王三反切의 紐韻이 같지 않다.	去倫切	溪	眞	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.	
厥	九月反	見	月	居月反(276)	見	月	紐同韻同	居月反(276)	見	月	紐同韻同	居月反(183)	見	月	紐同韻同		居月切	見	月		紐同韻同
響	巨月反	見	月	其月反(276)	見	月	紐同韻同	其月反(276)	見	月	紐同韻同	其月反(183)	見	月	紐同韻同		其月切	見	月		紐同韻同
潰	胡對反	匣	隊	胡對反(209)	匣	隊	紐同韻同	胡對反(209)	匣	隊	紐同韻同	胡對反(166)	匣	隊	紐同韻同		胡對切	匣	隊		紐同韻同
亟	居力反	見	職	없음(301)			비교불가	紀力反(301)	見	職	紐同韻同	□力反(194)	?	職	紐同韻同		紀力切	見	職		紐同韻同
藜	奇眉反	見	脂	渠之反(17)	羣	之	紐異韻異	渠之反(17)	羣	之	紐異韻異	渠之反(110)	羣	之	紐異韻異	太素와 王一, 王二, 王三反切의 紐韻이 같지 않다.	渠之切	羣	之	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.	
懷	奴道反	泥	皓	없음(5)			비교불가	없음(5)			비교불가	奴冬反(106)	泥	冬	紐同韻異		奴冬切	泥	冬		紐同韻異
渾	丈卓反	澄	覺	奴効反(230)	泥	效	紐異韻異	奴効反(230)	泥	效	紐異韻異	奴効反(172)	泥	效	紐異韻異	太素와 王一, 王二, 王三反切의 紐韻이 같지 않다.	奴効切	泥	效	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.	
疸	多但反	端	早	多早反(144)	端	早	紐同韻同	없음(144)			비교불가	多早反(148)	端	早	紐同韻同		多早切	端	早		紐同韻同
疸	多但反	端	翰	多早反(144)	端	早	紐同韻異	없음(144)			비교불가	多早反(148)	端	早	紐同韻同		多早切	端	早		紐同韻異
疸	多但反	端	早	得案反(220)	端	翰	紐同韻異	丹按反(220)	端	翰	紐同韻異	得案反(169)	端	翰	紐同韻同		得按切	端	翰		紐同韻異
疸	多但反	端	翰	得案反(220)	端	翰	紐同韻同	丹按反(220)	端	翰	紐同韻同	得案反(169)	端	翰	紐同韻同		得按切	端	翰		紐同韻同
澹	徒濫反	定	闕	徒濫反(252)	定	闕	紐同韻同	徒濫反(252)	定	闕	紐同韻同	徒濫反(174)	定	闕	紐同韻同		徒濫切	定	闕		紐同韻同

澹	徒濫反	定	闕	없음(176)			비교불가	없음(176)			비교불가	徒敢反(153)	定	敢	紐同韻異		徒敢切	定	敢	紐同韻異
濼	羅各反	來	鐸	없음(290)			비교불가	없음(290)			비교불가	盧各反(193)	來	鐸	紐同韻同		盧各切	來	鐸	紐同韻同
蒸	力酒反	來	齊	盧啓反(132)	來	齊	紐同韻同	盧啓反(132)	來	齊	紐同韻同	盧啓反(145)	來	齊	紐同韻同		盧啓切	來	齊	紐同韻同
礦	力摺 ²⁵ 反	來	支	力制反(202)	來	祭	紐同韻異	力滯反(202)	來	祭	紐同韻異	力制反(165)	來	祭	紐同韻異		力制切	來	祭	紐同韻異
漵	糠檢反	曉	琰	없음(109)			비교불가	勒兼反(109)	來	添	紐異韻異	勒兼反(138)	來	添	紐異韻異	太素와 王二, 王三反切의 紐韻이 같지 않다.	勒兼切	來	添	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.
漵	斂鹽反	來	鹽	力冉反(177)	來	球	紐同韻異	力冉反(177)	來	球	紐同韻異	力冉反(156)	來	球	紐同韻異		良冉切	來	球	紐同韻異
撩	力條反	來	蕭	落蕭反(64)	來	蕭	紐同韻同	없음(64)			비교불가	없음(124)			비교불가		落蕭切	來	蕭	紐同韻同
饒	力矩反	來	慶	立主反(128)	來	慶	紐同韻同	力主反(128)	來	慶	紐同韻同	力主反(144)	來	慶	紐同韻同		力主切	來	慶	紐同韻同
櫛	力中反	來	東	없음(1)			비교불가	力中反(1)	來	東	紐同韻同	力中反(106)	來	東	紐同韻同		力中切	來	東	紐同韻同
靡	莫可反	明	苟	없음(9)			비교불가	靡爲反(9)	明	支	紐同韻異	靡爲反(107)	明	支	紐同韻異		靡爲切	明	支	紐同韻異
愧	武梨反	明	桓	없음(54)			비교불가	없음(54)			비교불가	武安反(121)	明	寒	紐同韻異		母官切	明	桓	紐同韻同
忙(=百)	莫郎反	明	唐	武庚反(87)	明	庚	紐同韻異	武更反(87)	明	庚	紐同韻異	武庚反(132)	明	庚	紐同韻異		武庚切	明	庚	紐同韻異
汙	綿善反	明	彌	없음(149)			비교불가	없음(149)			비교불가	無衰反(149)	明	彌	紐同韻同		彌衰切	明	彌	紐同韻同
謬	亡結反	明	屑	없음			비교불가	없음			비교불가	없음			비교불가		없음			비교불가
駭	亡年反	明	先	莫二反(59)	明	?	紐同	없음(59)			비교불가	莫賢反(122)	明	先	紐同韻同		莫賢切	明	先	紐同韻同
駭	亡年反	明	先	莫見反(224)	明	霰	紐同韻異	莫見反(224)	明	霰	紐同韻異	莫見反(170)	明	霰	紐同韻異		莫甸切	明	霰	紐同韻異
駭	亡年反	明	先	없음(92)			비교불가	莫經反(92)	明	青	紐同韻異	莫經反(134)	明	青	紐同韻異		莫經切	明	青	紐同韻異
睪	亡到反	明	号	莫報反(231)	明	号	紐同韻同	莫報反(231)	明	号	紐同韻同	莫報反(172)	明	号	紐同韻同		莫報切	明	号	紐同韻同
睪	亡到反	明	号	許竹反(260)	曉	屋	紐異韻異	許六反(260)	曉	屋	紐異韻異	許六反(179)	曉	屋	紐異韻異	太素와 王一, 王二, 王三反切의 紐韻이 같지 않다.	許竹切	曉	屋	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.
滕	莫東反	明	東	없음(1)			비교불가	莫紅反(1)	明	東	紐同韻同	莫紅反(106)	明	東	紐同韻同		莫紅切	明	東	紐同韻同
眇	亡紹反	明	小	없음(153)			비교불가	없음(153)			비교불가	亡沼反(150)	明	小	紐同韻同		亡沼切	明	小	紐同韻同
眇	以沼反	以	小	없음(153)			비교불가	없음(153)			비교불가	없음(150)			비교불가		없음			비교불가
眇	木猴反	明	候	莫候反(247)	明	候	紐同韻同	莫候反(247)	明	候	紐同韻同	莫候反(176)	明	候	紐同韻同		莫候切	明	候	紐同韻同
捫	沒屯反	明	諄	없음(49)			비교불가	없음(49)			비교불가	莫奔反(120)	明	魂	紐同韻異		莫奔切	明	魂	紐同韻異
靡	亡彼反	明	紙	없음(118)			비교불가	文彼反(118)	明	紙	紐同韻同	文彼反(141)	明	紙	紐同韻同		文彼切	明	紙	紐同韻同
粕	頗洛反	滂	鐸	없음(290)			비교불가	匹各反(290)	滂	鐸	紐同韻同	안보임(194)			비교불가		匹各切	滂	鐸	紐同韻同
盼	普患反	滂	諫	匹見反(223)	滂	禰	紐同韻異	普見反(223)	滂	禰	紐同韻異	匹見反(170)	滂	禰	紐同韻異		匹見切	滂	禰	紐同韻異
腭	蒲忽反	並	沒	蒲沒反(277)	並	沒	紐同韻同	蒲沒反(277)	並	沒	紐同韻同	蒲沒反(277)	並	沒	紐同韻同		蒲沒切	並	沒	紐同韻同
龐	普江反	滂	江	없음(8)			비교불가	薄江反(8)	並	江	紐異韻同	안보임(107)			비교불가		薄江切	並	江	紐異韻同
杯	普盃反	滂	灰	芳杯反(36)	滂	灰	紐同韻同	없음(36)			비교불가	芳杯反(117)	滂	灰	紐同韻同		芳杯切	滂	灰	紐同韻同
杯	普盃反	滂	灰	匹尤反(96)	滂	尤	紐同韻異	匹尤反(97)	滂	尤	紐同韻異	匹尤反(135)	滂	尤	紐同韻異		匹尤切	滂	尤	紐同韻異
蒼	伐元反	並	元	없음(47)			비교불가	없음(47)			비교불가	附袁反(119)	並	元	紐同韻同		附袁切	並	元	紐同韻同

辟	稗尺反	並	昔	房益反(297)	並	昔	紐同韻同	房益反(297)	並	昔	紐同韻同	房益反(188)	並	昔	紐同韻同		房益切	並	昔	紐同韻同	紐同韻同
辟	稗尺反	並	昔	없음(298)			비교불가	芳辟反(298)	滂	昔	紐異韻同	芳辟反(188)	滂	昔	紐異韻同		芳辟切	滂	昔	紐異韻同	紐異韻同
辟	稗尺反	並	昔	必益反(298)	幫	昔	紐異韻同	必益反(298)	幫	昔	紐異韻同	必益反(188)	幫	昔	紐異韻同		必益切	幫	昔	紐異韻同	紐異韻同
辟	卑尺反	幫	昔	房益反(297)	並	昔	紐異韻同	房益反(297)	並	昔	紐異韻同	房益反(188)	並	昔	紐異韻同		房益切	並	昔	紐異韻同	紐異韻同
辟	卑尺反	幫	昔	없음(298)			비교불가	芳辟反(298)	滂	昔	紐異韻同	芳辟反(188)	滂	昔	紐異韻同		芳辟切	滂	昔	紐異韻同	紐異韻同
辟	卑尺反	幫	昔	必益反(298)	幫	昔	紐同韻同	必益反(298)	幫	昔	紐同韻同	必益反(188)	幫	昔	紐同韻同		必益切	幫	昔	紐同韻同	紐同韻同
並	薄浪反	並	宕	萍迥反(167)	並	迥	紐同韻異	없음(167)			비교불가	萍迥反(154)	並	迥	紐同韻異		浦迥切	並	迥	紐同韻異	紐同韻異
逢	蒲東反	並	東	없음(6)			비교불가	符容反(6)	並	鍾	紐同韻異	符容反(107)	並	鍾	紐同韻異		符容切	並	鍾	紐同韻異	紐同韻異
桴	伏留反	並	尤	薄謀反(97)	並	尤	紐同韻同	父謀反(98)	並	尤	紐同韻同	縛謀反(135)	並	尤	紐同韻同		縛謀切	並	尤	紐同韻同	紐同韻同
桴	伏留反	並	尤	撫夫反(24)	滂	虞	紐異韻異	없음(24)			비교불가	撫扶反(113)	滂	虞	紐異韻異	太素와 王一, 王三反切의 紐韻이 같지 않다.	芳無切	滂	虞	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.	
吹	弗禹反	幫	慶	方主 ²⁹⁾ 反(128)	幫	慶	紐同韻同	方主反(128)	幫	慶	紐同韻同	方主反(144)	幫	慶	紐同韻同		方矩切	幫	慶	紐同韻同	紐同韻同
吹	弗禹反	幫	慶	扶雨反(128)	並	慶	紐異韻同	扶字反(128)	並	慶	紐異韻同	扶雨反(144)	並	慶	紐異韻同		扶雨切	並	慶	紐異韻同	紐異韻同
搏	誘各反	幫	鐸	附夫反(24)	並	虞	紐異韻異	없음(24)			비교불가	附夫反(113)	並	虞	紐異韻異	太素와 王一, 王三反切의 紐韻이 같지 않다.	防無切	並	虞	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.	
册	扶付反	並	遇	符遇反(196)	並	遇	紐同韻同	符遇反(196)	並	遇	紐同韻同	符遇反(162)	並	遇	紐同韻同		符遇切	並	遇	紐同韻同	紐同韻同
册	扶付反	並	慶	符遇反(196)	並	遇	紐同韻異	符遇反(196)	並	遇	紐同韻異	符遇反(162)	並	遇	紐同韻異		符遇切	並	遇	紐同韻異	紐同韻異
紛	孚云反	滂	文	없음(45)			비교불가	없음(45)			비교불가	撫文(?)反(119)	滂	?	紐同		撫文切	滂	文	紐同韻同	紐同韻同
賁	補崑反	幫	魂	없음(50)			비교불가	없음(50)			비교불가	博昆反(120)	幫	魂	紐同韻同		博昆切	幫	魂	紐同韻同	紐同韻同
佛	扶弗反	並	物	없음(274)			비교불가	符弗反(274)	並	物	紐同韻同	符弗反(182)	並	物	紐同韻同		符弗切	並	物	紐同韻同	紐同韻同
佛	扶物反	並	物	없음(274)			비교불가	符弗反(274)	並	物	紐同韻同	符弗反(182)	並	物	紐同韻同		符弗切	並	物	紐同韻同	紐同韻同
懃	蒲介反	並	怪	蒲界反(207)	並	怪	紐同韻同	蒲界反(207)	並	怪	紐同韻同	蒲界反(166)	並	怪	紐同韻同		蒲拜切	並	怪	紐同韻同	紐同韻同
靡	扶非反	並	微	符非反(19)	並	微	紐同韻同	없음(19)			비교불가	符非反(111)	並	微	紐同韻同		符非切	並	微	紐同韻同	紐同韻同
辨	披眉反	滂	脂	없음			비교불가	없음			비교불가	없음			비교불가		없음			비교불가	비교불가
蜚	扶貴反	並	未	非尾反(125)	幫	尾	紐異韻異	非尾反(125)	幫	尾	紐異韻異	非尾反(143)	幫	尾	紐異韻異	太素와 王一, 王二, 王三反切의 紐韻이 같지 않다.	府尾切	幫	尾	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.	
蜚	扶貴反	並	未	扶沸反(193)	並	未	紐同韻同	扶沸反(193)	並	未	紐同韻同	扶沸反(161)	並	未	紐同韻同		扶沸切	並	未	紐同韻同	紐同韻同
贗	類忍反	並	軫	毗忍反(137)	並	軫	紐同韻同	毗忍反(137)	並	軫	紐同韻同	毗忍反(146)	並	軫	紐同韻同		毗忍切	並	軫	紐同韻同	紐同韻同
燮	式業反	書	藥	없음(288)			비교불가	書灼反(288)	書	藥	紐同韻同	書□反(193)	書	?	紐同		書業切	書	藥	紐同韻同	紐同韻同
燮	式業反	書	藥	없음(288)			비교불가	書灼反(288)	書	藥	紐同韻同	書□反(193)	書	?	紐同		書業切	書	藥	紐同韻同	紐同韻同
痲	息官反	心	桓	없음(54)			비교불가	없음(54)			비교불가	素丸反(121)	心	桓	紐同韻同		素官切	心	桓	紐同韻同	紐同韻同
痲	所姦反	生	刪	없음(57)			비교불가	없음(57)			비교불가	所間反(122)	生	山	紐同韻異		所間切	生	山	紐同韻異	紐同韻異
痲	所姦反	生	刪	所晏反(222)	生	諫	紐同韻異	所晏反(222)	生	諫	紐同韻異	所晏反(169)	生	諫	紐同韻異		所晏切	生	諫	紐同韻異	紐同韻異
滄	山蔭反	生	沁	所禁反(250)	生	沁	紐同韻同	所禁反(250)	生	沁	紐同韻同	안보임(177)			비교불가		所禁切	生	沁	紐同韻同	紐同韻同

欽	山輒反	生	葉	山洽反(312)	生	洽	紐同韻異	山洽反(312)	生	洽	紐同韻異	山洽反(191)	生	洽	紐同韻異		山洽切	生	洽	紐同韻異
歛	山輒反	生	葉	없음(310)			비교불가	山輒反	生	葉	紐同韻同	山□反(191)	生	?	紐同		山輒切	生	葉	紐同韻同
類	蕪蕪反	心	蕪	없음(163)			비교불가	蘇朗反(163)	心	蕪	紐同韻同	없음(153)			비교불가		蘇朗切	心	蕪	紐同韻同
類	蘇朗反	心	蕪	없음(163)			비교불가	蘇朗反(163)	心	蕪	紐同韻同	없음(153)			비교불가		蘇朗切	心	蕪	紐同韻同
索	蘇作反	心	鐸	없음(290)			비교불가	蘇各反(290)	心	鐸	紐同韻同	□各反(194)	?	鐸	韻同		蘇各切	心	鐸	紐同韻同
澹	所勅反	生	代	없음(301)			비교불가	所力反(301)	生	職	紐同韻異	所力反(194)	生	職	紐同韻異		所力切	生	職	紐同韻異
澹	所勅反	生	代	없음(304)			비교불가	色立反(304)	生	緝	紐同韻異	□□反(192)	?	?	비교불가		色立切	生	緝	紐同韻異
噉	市滯反	常	祭	없음(203)			비교불가	없음(203)			비교불가	時制反(165)	常	祭	紐同韻同		時制切	常	祭	紐同韻同
腊	性亦反	心	昔	私積反(297)	心	昔	紐同韻同	私積反(297)	心	昔	紐同韻同	私積反(188)	心	昔	紐同韻同		思積切	心	昔	紐同韻同
焮	而悅反	日	薛	없음(286)			비교불가	如雪反(286)	日	薛	紐同韻同	如雪反(186)	日	薛	紐同韻同		如劣切	日	薛	紐同韻同
讎	諸閔反	章	鹽	없음(308)			비교불가	없음(308)			비교불가	없음(190)			비교불가		章蓋切	章	鹽	紐同韻異
讎	諸閔反	章	鹽	徒盍反(308)	定	盍	紐異韻異	徒盍反(308)	定	盍	紐異韻異	徒盍反(190)	定	盍	紐異韻異	太素와 王二, 王三反切의 紐韻이 같지 않다.	徒盍切	定	盍	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.
讎	乃銜反	泥	銜	없음(308)			비교불가	없음(308)			비교불가	없음(190)			비교불가		章蓋切	章	鹽	紐異韻異
讎	乃銜反	泥	銜	徒盍反(308)	定	盍	紐異韻異	徒盍反(308)	定	盍	紐異韻異	徒盍反(190)	定	盍	紐異韻異	太素와 王二, 王三反切의 紐韻이 같지 않다.	徒盍切	定	盍	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.
蕪	尼輒反	娘	薛	尼輒反(309)	娘	葉	紐同韻異	尼輒反(309)	娘	葉	紐同韻異	而□反(191)	日	?	紐異		尼輒切	娘	葉	紐同韻異
攝	紙輒反	章	葉	書涉反(309)	書	葉	紐異韻同	書涉反(309)	書	葉	紐異韻同	書涉反(191)	書	葉	紐異韻同		書涉切	書	葉	紐異韻同
攝	紙輒反	章	葉	之涉反(309)	章	葉	紐同韻同	之涉反(309)	章	葉	紐同韻同	之涉反(191)	章	葉	紐同韻同		之涉切	章	葉	紐同韻同
泝	蘇護反	心	暮	없음(198)			비교불가	蕪放反(198)	心	暮	紐同韻同	蕪放反(163)	心	暮	紐同韻同		桑放切	心	暮	紐同韻同
攝	桑牢反	心	豪	蘇遭反(71)	心	豪	紐同韻同	蘇遭反(71)	心	豪	紐同韻同	蘇刀反(127)	心	豪	紐同韻同		蘇遭切	心	豪	紐同韻同
洩	小留反	心	尤	없음			비교불가	없음			비교불가	없음			비교불가		없음			비교불가
昨	祖類反	精	至	子對反(209)	精	隊	紐同韻異	子對反(209)	精	隊	紐同韻異	子對反(166)	精	隊	紐同韻異		子對切	精	隊	紐同韻異
昨	子內反	精	隊	子對反(209)	精	隊	紐同韻同	子對反(209)	精	隊	紐同韻同	子對反(166)	精	隊	紐同韻同		子對切	精	隊	紐同韻同
需	而免反	日	彌	없음(24)			비교불가	없음(24)			비교불가	相俞反(113)	日	彌	紐同韻同		相俞切	日	彌	紐同韻同
輸	尸勾反	書	侯	式朱反(24)	書	虞	紐同韻異	없음(24)			비교불가	式朱反(113)	書	虞	紐同韻異		式朱切	書	虞	紐同韻異
輸	尸勾反	書	侯	傷遇反(196)	書	遇	紐同韻異	傷遇反(196)	書	遇	紐同韻異	傷遇反(162)	書	遇	紐同韻異		傷遇切	書	遇	紐同韻異
輸	尸勾反	書	虞	式朱反(24)	書	虞	紐同韻同	없음(24)			비교불가	式朱反(113)	書	虞	紐同韻同		式朱切	書	虞	紐同韻同
輸	尸勾反	書	虞	傷遇反(196)	書	遇	紐同韻異	傷遇反(196)	書	遇	紐同韻異	傷遇反(162)	書	遇	紐同韻異		傷遇切	書	遇	紐同韻異
焮	千內反	清	隊	七碎反(209)	清	隊	紐同韻同	七碎反(209)	清	隊	紐同韻同	七碎反(166)	清	隊	紐同韻同		七內切	清	隊	紐同韻同
踈	釘奚反	端	齊	當兮反(31)	端	齊	紐同韻同	없음(31)			비교불가	當兮反(115)	端	齊	紐同韻同		都奚切	端	齊	紐同韻同
嘶	先妻反	心	齊	없음(31)			비교불가	없음(31)			비교불가	素難反(115)	心	齊	紐同韻同		先稽切	心	齊	紐同韻同
腫	似眞反	邪	眞	없음(39)			비교불가	없음(39)			비교불가	書鄰反(118)	書	眞	紐異韻同		失人切	書	眞	紐異韻同
腫	以眞反	以	眞	없음(39)			비교불가	없음(39)			비교불가	書鄰反(118)	書	眞	紐異韻同		失人切	書	眞	紐異韻同

聖	阿洛反	影	鐸	없음(290)			비교불가	烏各反(290)	影	鐸	紐同韻同	烏各反(193)	影	鐸	紐同韻同		烏各切	影	鐸	紐同韻同
頰	阿葛反	影	曷	없음(279)			비교불가	烏葛反(279)	影	曷	紐同韻同	烏割反(184)	影	曷	紐同韻同		烏葛切	影	曷	紐同韻同
映	於桑反	影	唐	於良反(81)	影	陽	紐同韻異	於良反(81)	影	陽	紐同韻異	於良反(131)	影	陽	紐同韻異		於良切	影	陽	紐同韻異
瘍	養良反	以	陽	없음(80)			비교불가	與章反(80)	以	陽	紐同韻同	與章反(130)	以	陽	紐同韻同		與章切	以	陽	紐同韻同
噦	於月反	影	月	없음(276)			비교불가	於月反(276)	影	月	紐同韻同	於月反(183)	影	月	紐同韻同		於月切	影	月	紐同韻同
噦	於月反	影	月	없음(286)			비교불가	없음(286)			비교불가	乙秀反(186)	影	薛	紐同韻異		乙秀切	影	薛	紐同韻異
洳	汝據反	日	御	없음(195)			비교불가	而據反(195)	日	御	紐同韻同	而據反(162)	日	御	紐同韻同		人恕切	日	御	紐同韻同
梢	季縮反	見	仙	없음(62)			비교불가	없음(62)			비교불가	於緣反(123)	影	仙	紐異韻同		於緣切	影	仙	紐異韻同
梢	居玄反	見	先	없음(62)			비교불가	없음(62)			비교불가	於緣反(123)	影	仙	紐異韻異	太素와 王三反切의 紐韻이 같지 않다.	於緣切	影	仙	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.
喫	而免反	日	彌	없음(149)			비교불가	없음(149)			비교불가	而衰反(149)	日	彌	紐同韻同		而衰切	日	彌	紐同韻同
軟	如遄反	日	仙	없음(149)			비교불가	없음(149)			비교불가	而衰反(149)	日	彌	紐同韻異		而衰切	日	彌	紐同韻異
閱	余說反	以	薛	없음(286)			비교불가	翼雪反(286)	以	薛	紐同韻同	翼雪反(186)	以	薛	紐同韻同		弋雪切	以	薛	紐同韻同
厭	伊業反	影	業	없음(310)			비교불가	於業反(310)	影	業	紐同韻同	於業反(191)	影	業	紐同韻同		於業切	影	業	紐同韻同
惡	烏故反	影	暮	없음(198)			비교불가	烏故反(198)	影	暮	紐同韻同	烏故反(163)	影	暮	紐同韻同		烏路切	影	暮	紐同韻同
澁	於路反	影	暮	烏古反(130)	影	姥	紐同韻異	烏古反(130)	影	姥	紐同韻異	烏古反(145)	影	姥	紐同韻異		安古切	影	姥	紐同韻異
梳 ⁽²⁷⁾ (梳)	五骨反	疑	沒	五忽反(277)	疑	沒	紐同韻同	五忽反(277)	疑	沒	紐同韻同	五忽反(183)	疑	沒	紐同韻同		五忽切	疑	沒	紐同韻同
癩	紆恭反	影	鍾	없음(6)			비교불가	於容反(6)	影	鍾	紐同韻同	於容反(107)	影	鍾	紐同韻同		於容切	影	鍾	紐同韻同
完	胡端反	匣	桓	없음(54)			비교불가	없음(54)			비교불가	胡官反(120)	匣	桓	紐同韻同		胡官切	匣	桓	紐同韻同
宛	於阮反	影	阮	於阮反(141)	影	阮	紐同韻同	없음(141)			비교불가	於阮反(147)	影	阮	紐同韻同		於阮切	影	阮	紐同韻同
腕	古緩反	見	緩	없음(145)			비교불가	없음(145)			비교불가	古纂反(148)	見	緩	紐同韻同		古滿切	見	緩	紐同韻同
竇	烏藜反	影	篠	烏皎反(152)	影	篠	紐同韻同	없음(152)			비교불가	烏皎反(150)	影	篠	紐同韻同		烏皎切	影	篠	紐同韻同
竇	烏了反	影	篠	烏皎反(152)	影	篠	紐同韻同	없음(152)			비교불가	烏皎反(150)	影	篠	紐同韻同		烏皎切	影	篠	紐同韻同
春	束恭反	書	鍾	없음(6)			비교불가	書容反(6)	書	鍾	紐同韻同	書容反(106)	書	鍾	紐同韻同		書容切	書	鍾	紐同韻同
鶻	五口反	疑	厚	없음(24)			비교불가	없음(24)			비교불가	語俱反(112)	疑	廣	紐同韻異		廣俱切	疑	廣	紐同韻異
鶻	五口反	疑	厚	五口反(172)	疑	厚	紐同韻同	五口反(172)	疑	厚	紐同韻同	五口反(155)	疑	厚	紐同韻同		五口切	疑	厚	紐同韻同
窓	紆元反	影	元	없음(47)			비교불가	없음(47)			비교불가	於袁反(120)	影	元	紐同韻同		於袁切	影	元	紐同韻同
猷	於離反	影	紙	없음(118)			비교불가	於詭反(118)	影	紙	紐同韻同	於詭反(141)	影	紙	紐同韻同		於詭切	影	紙	紐同韻同
痿	於危反	影	支	없음(9)			비교불가	於爲反(9)	影	支	紐同韻同	於爲反(107)	影	支	紐同韻同		於爲切	影	支	紐同韻同
痿	於危反	影	支	없음(10)			비교불가	於垂反(10)	影	支	紐異韻同	人垂反(109)	日	支	紐異韻同		人垂切	日	支	紐異韻同
疇	于軌反	云	旨	榮美反(121)	云	旨	紐同韻同	榮美反(121)	云	旨	紐同韻同	榮美反(142)	云	旨	紐同韻同		榮美切	云	旨	紐同韻同
掄	與朱反	以	庚	없음(24)			비교불가	없음(24)			비교불가	羊朱反(113)	以	庚	紐同韻同		羊朱切	以	庚	紐同韻同
掄	與朱反	以	庚	度侯反(100)	定	侯	紐異韻異	度侯反(100)	定	侯	紐異韻異	度侯反(136)	定	侯	紐異韻異	太素와 王一, 王二, 王三反切의 紐韻이 같지 않다.	度侯切	定	侯	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.

掄	與朱反	以	虞	徒口反(172)	定	厚	紐異韻異	趨口反(172)	清	厚	紐異韻異	徒口反(155)	定	厚	紐異韻異	太素와 王二, 王三反切的 紐韻이 같지 않다.	徒口切	定	厚	紐異韻異, 太素와 廣韻反切的 紐韻이 같지 않다.
搗	而泉反	日	仙	없음(14)			비교불가	없음(14)			비교불가	儒佳反(110)	日	脂	紐同韻異		儒佳切	日	脂	紐同韻異
搗	而泉反	日	仙	而主反(128)	日	虞	紐同韻異	而主反(128)	日	虞	紐同韻異	而主反(144)	日	虞	紐同韻異		而主切	日	虞	紐同韻異
識	一之反	影	之	於其反(123)	影	之	紐同韻同	於其反(123)	影	之	紐同韻同	於其反(111)	影	之	紐同韻同		於其切	影	之	紐同韻同
識	一之反	影	之	於擬反(123)	影	止	紐同韻異	於擬反(123)	影	止	紐同韻異	於擬反(143)	影	止	紐同韻異		於擬切	影	止	紐同韻異
意	於極反	影	職	없음(301)			비교불가	於力反(301)	影	職	紐同韻同	於力反(194)	影	職	紐同韻同		於力切	影	職	紐同韻同
池	弛尔反	書	紙	없음(118)			비교불가	없음(119)			비교불가	式是反(141)	書	紙	紐同韻同		施是切	書	紙	紐同韻同
嘘	於赤反	影	昔	伊昔反(297)	影	昔	紐同韻同	伊昔反(297)	影	昔	紐同韻同	伊昔反(188)	影	昔	紐同韻同		伊昔切	影	昔	紐同韻同
初	女巾反	孃	眞	없음(40)			비교불가	없음(40)			비교불가	女口反(118)	孃	?	紐同		女鄰切	孃	眞	紐同韻同
皆	才支反	從	支	在知反(187)	從	支	紐同韻同	在智反(187)	從	寘	紐同韻異	在智反(159)	從	寘	紐同韻異		疾智切	從	寘	紐同韻異
皆	才支反	從	支	在諧反(200)	從	霽	紐同韻異	在細反(200)	從	霽	紐同韻異	在諧反(164)	從	霽	紐同韻異		在諧切	從	霽	紐同韻異
藏	賊郎反	從	唐	徂浪反(238)	從	宕	紐同韻異	徂浪反(238)	從	宕	紐同韻異	徂浪反(174)	從	宕	紐同韻異		徂浪切	從	宕	紐同韻異
藏	賊郎反	從	唐	昨郎反(86)	從	唐	紐同韻同	昨郎反(86)	從	唐	紐同韻同	昨郎反(132)	從	唐	紐同韻同		昨郎切	從	唐	紐同韻同
藏	財浪反	從	宕	徂浪反(238)	從	宕	紐同韻同	徂浪反(238)	從	宕	紐同韻同	徂浪反(174)	從	宕	紐同韻同		徂浪切	從	宕	紐同韻同
藏	財浪反	從	宕	昨郎反(86)	從	唐	紐同韻異	昨郎反(86)	從	唐	紐同韻異	昨郎反(132)	從	唐	紐同韻異		昨郎切	從	唐	紐同韻異
咀	才與反	從	語	慈呂反(126)	從	語	紐同韻同	慈呂反(126)	從	語	紐同韻同	慈呂反(143)	從	語	紐同韻同		慈呂切	從	語	紐同韻同
咀	才與反	從	語	子與反(126)	精	語	紐異韻同	子與反(126)	精	語	紐異韻同	子與反(144)	精	語	紐異韻同		子與切	精	語	紐異韻同
杼	除呂反	澄	語	除呂反(126)	澄	語	紐同韻同	除呂反(126)	澄	語	紐同韻同	除呂反(143)	澄	語	紐同韻同		直呂切	澄	語	紐同韻同
抵	丁禮反	端 ²⁸⁾	齊	都計反(200)	端	霽	紐同韻異	都計反(200)	端	霽	紐同韻異	都計反(163)	端	霽	紐同韻異		都計切	端	霽	紐同韻異
抵	乃井反	泥	靜	없음(132)			비교불가	都禮反(132)	端	齊	紐異韻異	都禮反(145)	端	齊	紐異韻異	太素와 王二, 王三反切的 紐韻이 같지 않다.	都禮切	端	齊	紐異韻異, 太素와 廣韻反切的 紐韻이 같지 않다.
抵	丁禮反	端	齊	없음(132)			비교불가	都禮反(132)	端	齊	紐同韻同	都禮反(145)	端	齊	紐同韻同		都禮切	端	齊	紐同韻同
臚	當狄反	端	錫	直炙反(297)	澄	昔	紐異韻異	直炙反(297)	澄	昔	紐異韻異	直炙反(188)	澄	昔	紐異韻異	太素와 王二, 王三反切的 紐韻이 같지 않다.	直炙切	澄	昔	紐異韻異, 太素와 廣韻反切的 紐韻이 같지 않다.
濟	他典反	透	銑	他典反(148)	透	銑	紐同韻同	없음(148)			비교불가	他典反(148)	透	銑	紐同韻同		他典切	透	銑	紐同韻同
貞	都耕反	端	耕	없음(92)			비교불가	陟盈反(92)	知	清	紐異韻異	陟盈反(133)	知	清	紐異韻異	太素와 王二, 王三反切的 紐韻이 같지 않다.	陟盈切	知	清	紐異韻異, 太素와 廣韻反切的 紐韻이 같지 않다.
貞	竹耕反	知	耕	없음(92)			비교불가	陟盈反(92)	知	清	紐同韻異	陟盈反(133)	知	清	紐同韻異		陟盈切	知	清	紐同韻異
躐	手道反	書	皓	則到反(231)	精	号	紐異韻異	側到反(231)	莊	号	紐異韻異	則到反(172)	精	号	紐異韻異	太素와 王二, 王三反切的 紐韻이 같지 않다.	則到切	精	号	紐異韻異, 太素와 廣韻反切的 紐韻이 같지 않다.
阻	慈呂反	從	語	側呂反(126)	莊	語	紐異韻同	側呂反(126)	莊	語	紐異韻同	側呂反(143)	莊	語	紐異韻同		側呂切	莊	語	紐異韻同
措	且故反	精	暮	없음(198)			비교불가	없음(198)			비교불가	倉故反(163)	精	暮	紐異韻同		倉故切	精	暮	紐異韻同
顧	專劣反	章	薛	없음(286)			비교불가	轡雪反(286)	章	薛	紐同韻同	轡雪反(186)	章	薛	紐同韻同		轡雪切	章	薛	紐同韻同
蒸	之冰反	知	蒸	없음(94)			비교불가	諸齊反(94)	章	蒸	紐同韻同	諸齊反(138)	章	蒸	紐同韻同		煮仍切	章	蒸	紐同韻同
氾	竹尸反	知	脂	없음(14)			비교불가	丁私反(14)	知	脂	紐同韻同	丁口反(110)	知	?	紐同		丁尼切	知	脂	紐同韻同
膜	叱隣反	昌	眞	없음(40)			비교불가	없음(40)			비교불가	昌鄰反(118)	昌	眞	紐同韻同		昌眞切	昌	眞	紐同韻同

室	知栗反	知	質	陟栗反(269)	知	質	紐同韻同	陟栗反(269)	知	質	紐同韻同	陟栗反(181)	知	質	紐同韻同		陟栗切	知	質	紐同韻同
室	知栗反	知	質	없음(285)			비교불가	丁結反(285)	端	屑	紐異韻異	丁結反(181)	端	屑	紐異韻異	太素와 王二, 王三 反切의 紐韻이 같지 않다.	丁結切	端	屑	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.
葢	千古反	清	姥	昨何反(73)	從	歌	紐異韻異	昨何反(73)	從	歌	紐異韻異	昨何反(128)	從	歌	紐異韻異	太素와 王二, 王三 反切의 紐韻이 같지 않다.	昨何切	從	歌	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.
葢	千古反	清	姥	없음(130)			비교불가	采古反(130)	清	姥	紐同韻同	采古反(144)	清	姥	紐同韻同		采古切	清	姥	紐同韻同
著	澄略反	澄	藥	없음(288)			비교불가	張略反(288)	知	藥	紐異韻同	□略反(193)	?	藥	韻同		張略切	知	藥	紐異韻同
著	澄略反	澄	藥	없음(288)			비교불가	張略反(288)	知	藥	紐異韻同	張慮反(161-162)	知	御	紐異韻異	太素와 王三 反切의 紐韻이 같지 않다.	陟慮切	知	御	紐異韻異
窄	詐白反	莊	陌	없음(293)			비교불가	側陌反(293)	莊	陌	紐同韻同	側陌反(189)	莊	陌	紐同韻同		側伯切	莊	陌	紐同韻同
鑿 ²⁹⁾	仕監反	崇	銜	鑿銜反(111)	崇	銜	紐同韻同	鑿銜反(111)	崇	銜	紐同韻同	鑿銜反(139)	崇	銜	紐同韻同		鑿銜切	崇	銜	紐同韻同
鑿	仕咸反	崇	咸	없음(257)			비교불가	士機反(257)	崇	鑑	紐同韻異	士機反(177)	崇	鑑	紐同韻異		士機切	崇	鑑	紐同韻異
錫	取激反	徹	錫	他歷反(299)	透	錫	紐異韻同	他歷反(299)	透	錫	紐異韻同	他歷反(187)	透	錫	紐異韻同		他歷切	透	錫	紐異韻同
難	之石反	章	昔	之石反(297)	章	昔	紐同韻同	之石反(297)	章	昔	紐同韻同	之石反(188)	章	昔	紐同韻同		之石切	章	昔	紐同韻同
斥	齒亦反	昌	昔	昌石反(297)	昌	昔	紐同韻同	昌石反(297)	昌	昔	紐同韻同	昌石反(188)	昌	昔	紐同韻同		昌石切	昌	昔	紐同韻同
膾	邁免反	常	彌	없음(149)			비교불가	없음(149)			비교불가	視袁反(149)	常	彌	紐同韻同		市袁切	常	彌	紐同韻同
鸞	馳歷反	徹	錫	私積反(297)	心	昔	紐異韻異	私積反(297)	心	昔	紐異韻異	私積反(188)	心	昔	紐異韻異	太素와 王一, 王二, 王三 反切의 紐韻이 같지 않다.	思積切	心	昔	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.
癩	充曳反	昌	祭	尺制反(202)	昌	祭	紐同韻同	尺制反(202)	昌	祭	紐同韻同	尺制反(165)	昌	祭	紐同韻同		尺制切	昌	祭	紐同韻同
擊	充曳反	昌	祭	없음(286)			비교불가	없음(287)			비교불가	없음(187)			비교불가		昌列切	昌	薛	紐同韻異
擊	充曳反	昌	祭	尺制反(202)	昌	祭	紐同韻同	尺制反(202)	昌	祭	紐同韻同	尺制反(165)	昌	祭	紐同韻同		尺制切	昌	祭	紐同韻同
緇	充曳反	昌	祭	尺制反(202)	昌	祭	紐同韻同	尺制反(202)	昌	祭	紐同韻同	尺制反(165)	昌	祭	紐同韻同		尺制切	昌	祭	紐同韻同
祉	褚律反	知	術	없음(272)			비교불가	없음(272)			비교불가	竹律反(182)	知	術	紐同韻同		竹律切	知	術	紐同韻同
揣	初委反	初	紙	初委反(118)	初	紙	紐同韻同	初委反(119)	初	紙	紐同韻同	初委反(141)	初	紙	紐同韻同		初委切	初	紙	紐同韻同
幟	昌志反	昌	志	昌志反(192)	昌	志	紐同韻同	尺志反(192)	昌	志	紐同韻同	尺志反(161)	昌	志	紐同韻同		昌志切	昌	志	紐同韻同
幟	昌志反	昌	志	式吏反(192)	書	志	紐異韻同	式吏反(192)	書	志	紐異韻同	式吏反(161)	書	志	紐異韻同		式吏切	書	志	紐異韻同
緻	大利反	定	至	없음(190)			비교불가	없음(190)			비교불가	直利反(160)	澄	至	紐異韻同		直利切	澄	至	紐異韻同
垢	勑白反	來	陌	없음(293)			비교불가	丑格反(293)	徹	陌	紐異韻同	丑格反(189)	徹	陌	紐異韻同		丑格切	徹	陌	紐異韻同
灌	徒角反	定	覺	直角反(267)	澄	覺	紐異韻同	直角反(267)	澄	覺	紐異韻同	直角反(181)	澄	覺	紐異韻同		直角切	澄	覺	紐異韻同
灌	徒角反	定	覺	直教反(230)	澄	效	紐異韻異	直教反(230)	澄	效	紐異韻異	直教反(172)	澄	效	紐異韻異	太素와 王一, 王二, 王三 反切의 紐韻이 같지 않다.	直教切	澄	效	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.
樞	□□反	?	?	徒旦反(220)	定	翰	비교불가	徒旦反(220)	定	翰	비교불가	徒旦反(169)	定	翰	비교불가		徒案切	定	翰	비교불가
樞	土安反	透	寒	徒旦反(220)	定	翰	紐異韻異	徒旦反(220)	定	翰	紐異韻異	徒旦反(169)	定	翰	紐異韻異	太素와 王一, 王二, 王三 反切의 紐韻이 같지 않다.	徒案切	定	翰	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.
樞	土安反	透	寒	徒干反(52)	定	寒	紐異韻同	없음(52)			비교불가	徒干反(121)	定	寒	紐異韻同		徒干切	定	寒	紐異韻同
樞	土干反	透	寒	徒旦反(220)	定	翰	紐異韻異	徒旦反(220)	定	翰	紐異韻異	徒旦反(169)	定	翰	紐異韻異	太素와 王一, 王二, 王三 反切의 紐韻이 같지 않다.	徒案切	定	翰	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.
樞	土干反	透	寒	徒干反(52)	定	寒	紐異韻同	없음(52)			비교불가	徒干反(121)	定	寒	紐異韻同		徒干切	定	寒	紐異韻同
漚	湯合反	透	合	없음(306)			비교불가	他閔反(306)	透	合	紐同韻同	他閔反	透	合	紐同韻同		他合切	透	合	紐同韻同

始	大才反	定	哈	徒哀反(38)	定	哈	紐同韻同	없음(38)			비교불가	徒哀反(117)	定	哈	紐同韻同		徒哀切	定	哈	紐同韻同
洞	大貢反	定	送	없음(183)			비교불가	徒弄反(183)	定	送	紐同韻同	徒弄反(158)	定	送	紐同韻同		徒弄切	定	送	紐同韻同
頰	徒迴反	定	灰	杜迴反(36)	定	灰	紐同韻同	없음(36)			비교불가	杜回反(116)	定	灰	紐同韻同		杜回切	定	灰	紐同韻同
志(=併)	普耕反	滂	耕	撫庚反(87)	滂	庚	紐同韻異	撫庚反(87)	滂	庚	紐同韻異	撫庚反(132)	滂	庚	紐同韻異		撫庚切	滂	庚	紐同韻異
咩	普幸反	滂	耿	없음(165)			비교불가	없음(165)			비교불가	普幸反(154)	滂	耿	紐同韻同		普幸切	滂	耿	紐同韻同
編	鞭緇反	幫	彌	없음(149)			비교불가	없음(149)			비교불가	方緇反(149)	幫	彌	紐同韻同		方緇切	幫	彌	紐同韻同
偏	甫見反	幫	霰	芳連反(61)	滂	仙	紐異韻異	없음(61)			비교불가	方便反(123)	幫	仙	紐同韻異	太素와 王一反切的 紐韻은 같지 않고, 王二의 紐는 같지만, 韻은 다르다.	芳連切	滂	仙	紐異韻異, 太素와 廣韻反切的 紐韻이 같지 않다.
偏	甫見反	幫	霰	없음(226)			비교불가	四扇反(226)	滂	線	紐異韻異	四扇反(171)	滂	線	紐異韻異	太素와 王二, 王三反切的 紐韻이 같지 않다.	四戰切	滂	線	紐異韻異, 太素와 廣韻反切的 紐韻이 같지 않다.
疋	甫廉反	幫	鹽	없음(107)			비교불가	없음(107)			비교불가	府廉反(137)	幫	鹽	紐同韻同		府廉切	幫	鹽	紐同韻同
疋	甫廉反	幫	鹽	方驗反(253)	幫	鹽	紐同韻異	方驗反(253)	幫	鹽	紐同韻異	方驗反(177)	幫	鹽	紐同韻異		方驗切	幫	鹽	紐同韻異
胞	豹交反	幫	肴	布交反(69)	幫	肴	紐同韻同	없음(69)			비교불가	布交反(126)	幫	肴	紐同韻同		布交切	幫	肴	紐同韻同
胞	豹交反	幫	肴	匹交反(69)	滂	肴	紐異韻同	없음(69)			비교불가	匹交反(126)	滂	肴	紐異韻同		匹交切	滂	肴	紐異韻同
脬	匹苞反	滂	肴	없음(69)			비교불가	없음(69)			비교불가	匹交反(126)	滂	肴	紐同韻同		匹交切	滂	肴	紐同韻同
標	芳照反	滂	小	匹笑反(229)	滂	笑	紐同韻異	匹笑反(229)	滂	笑	紐同韻異	匹笑反(171)	滂	笑	紐同韻異		匹妙切	滂	笑	紐同韻異
標	芳昭反	滂	宵	匹笑反(229)	滂	笑	紐同韻異	匹笑反(229)	滂	笑	紐同韻異	匹笑反(171)	滂	笑	紐同韻異		匹妙切	滂	笑	紐同韻異
標	方昭反	幫	宵	匹笑反(229)	滂	笑	紐異韻異	匹笑反(229)	滂	笑	紐異韻異	匹笑反(171)	滂	笑	紐異韻異	太素와 王一, 王二, 王三反切的 紐韻이 같지 않다.	匹妙切	滂	笑	紐異韻異, 太素와 廣韻反切的 紐韻이 같지 않다.
倂	文一反	明	質	없음(270)			비교불가	毗必反(270)	並	質	紐異韻同	毗必反(182)	並	質	紐異韻同		毗必切	並	質	紐異韻同
倂	文一反	明	質	旁律反(270)	並	術	紐異韻異	房律反(271)	並	術	紐異韻異	房律反(182)	並	術	紐異韻異	太素와 王一, 王二, 王三反切的 紐韻이 같지 않다.	房審切	並	質	紐異韻同
悍	胡旦反	匣	翰	胡旦反(220)	匣	翰	紐同韻同	胡旦反(220)	匣	翰	紐同韻同	胡旦反(169)	匣	翰	紐同韻同		侯吁切	匣	翰	紐同韻同
噸	合感反	匣	感	苦感反(175)	溪	感	紐異韻同	苦感反(175)	溪	感	紐異韻同	苦感反(152)	溪	感	紐異韻同		苦感切	溪	感	紐異韻同
頰	枯浪反	溪	宕	없음(238)			비교불가	苦浪反(238)	溪	宕	紐同韻同	苦浪反(174)	溪	宕	紐同韻同		苦浪切	溪	宕	紐同韻同
欬	橙代反	溪	代	없음(210)			비교불가	苦愛反(210)	溪	代	紐同韻異	苦愛反(167)	溪	代	紐同韻異		苦愛切	溪	代	紐同韻異
欬	丘吏反	溪	志	없음(210)			비교불가	苦愛反(210)	溪	代	紐同韻異	苦愛反(167)	溪	代	紐同韻異		苦愛切	溪	代	紐同韻異
骸	核皆反	匣	皆	없음(35)			비교불가	없음(35)			비교불가	戶皆反(116)	匣	皆	紐同韻同		戶皆切	匣	皆	紐同韻同
萑	古來反	見	哈	古哀反(38)	見	哈	紐同韻同	없음(38)			비교불가	古哀反(117)	見	哈	紐同韻同		古哀切	見	哈	紐同韻同
萑	古來反	見	哈	없음(35)			비교불가	없음(38)			비교불가	古諧反(116)	見	皆	紐同韻異		古諧切	見	皆	紐同韻異
覈	胡革反	匣	麥	下革反(295)	匣	麥	紐同韻同	下革反(295)	匣	麥	紐同韻同	下革反(189)	匣	麥	紐同韻同		下革切	匣	麥	紐同韻同
核	莖革反	匣	皓	下革反(295)	匣	麥	紐同韻異	下革反(295)	匣	麥	紐同韻異	下革反(189)	匣	麥	紐同韻異		下革切	匣	麥	紐同韻異
附	故孟反	見	映	胡孟反(239)	匣	映	紐異韻同	胡孟反(239)	匣	映	紐異韻同	胡孟反(175)	匣	映	紐異韻同		下更切	匣	映	紐異韻同
附	故孟反	見	映	胡郎反(84)	匣	唐	紐異韻異	胡郎反(84)	匣	唐	紐異韻異	胡郎反(132)	匣	唐	紐異韻異	太素와 王一, 王二, 王三反切的 紐韻이 다르다.	胡郎切	匣	唐	紐異韻異, 太素와 廣韻反切的 紐韻이 같지 않다.
附	衡孟反	匣	映	胡孟反(239)	匣	映	紐同韻同	胡孟反(239)	匣	映	紐同韻同	胡孟反(175)	匣	映	紐同韻同		下更切	匣	映	紐同韻同
附	衡孟反	匣	映	胡郎反(84)	匣	唐	紐同韻異	胡郎反(84)	匣	唐	紐同韻異	胡郎反(132)	匣	唐	紐同韻異		胡郎切	匣	唐	紐同韻異

滹	火逼反	曉	職	없음(301)			비교불가	況逼反(301)	曉	職	紐同韻同	ㄱ逼反 ³⁰ (195)	?	職	韻同		況逼切	曉	職	紐同韻同
胸	玄逼反	匣	叢	許縣反(224)	曉	叢	紐異韻同	許縣反(224)	曉	叢	紐異韻同	許縣反(170)	曉	叢	紐異韻同		許縣切	曉	叢	紐異韻同
胸	胡逼反	匣	叢	黃練反(224)	匣	叢	紐同韻同	玄絢反(224)	匣	叢	紐同韻同	黃練反(170)	匣	叢	紐同韻同		黃練切	匣	叢	紐同韻同
眩	玄逼反	匣	叢	黃練反(224)	匣	叢	紐同韻同	玄絢反(224)	匣	叢	紐同韻同	黃練反(170)	匣	叢	紐同韻同		黃練切	匣	叢	紐同韻同
眩	玄逼反	匣	叢	胡滑反(59)	匣	先	紐同韻異	없음(59)			비교불가	胡滑反(123)	匣	先	紐同韻異		胡滑切	匣	先	紐同韻異
莢	兼牒反	見	估	없음(311)			비교불가	古協反(311)	見	估	紐同韻同	古協反(192)	見	估	紐同韻同		古協切	見	估	紐同韻同
洩	祖夾反	精	洽	없음(311)			비교불가	子協反(311)	精	估	紐同韻異	子協反(192)	精	估	紐同韻異		子協切	精	估	紐同韻異
榮	焉迺反	影	迺	없음(92)			비교불가	乎丁反(92)	匣	青	紐異韻異	胡丁反(134)	匣	青	紐異韻異	太素와 王二, 王三反切의 紐韻이 다르다.	戶肩切	匣	青	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.
綯	工道反	見	暗	古老反(155)	見	暗	紐同韻同	없음(155)			비교불가	古老反(151)	見	暗	紐同韻同		古老切	見	暗	紐同韻同
綯	工道反	見	暗	古到反(231)	見	号	紐同韻異	古到反(231)	見	号	紐同韻異	古到反(172)	見	号	紐同韻異		古到切	見	号	紐同韻異
矯	呼篤反	曉	沃	없음(290)			비교불가	呵各反(290)	曉	鐸	紐同韻異	呵各反(194)	曉	鐸	紐同韻異		呵各切	曉	鐸	紐同韻異
矯	呼篤反	曉	沃	火酷反(264)	曉	沃	紐同韻同	火酷反(264)	曉	沃	紐同韻同	火酷反(180)	曉	沃	紐同韻同		火酷切	曉	沃	紐同韻同
矯	呼篤反	曉	沃	없음(259)			비교불가	呼木反(259)	曉	屋	紐同韻異	呼木反(178)	曉	屋	紐同韻異		呼木切	曉	屋	紐同韻異
矯	許觸反	曉	宵	없음(66)			비교불가	없음(66)			비교불가	없음			비교불가		없음			비교불가
渾	戶昆反	魂	魂	없음(49)			비교불가	없음(49)			비교불가	戶昆反(120)	匣	魂	紐同韻同		戶昆切	匣	魂	紐同韻同
骹	孔昆反	溪	魂	없음(221)			비교불가	없음(221)			비교불가	없음(169)			비교불가	비교불가	胡玩切	匣	換	紐異韻異, 太素와 廣韻反切의 紐韻이 같지 않다.
脩	胡恢反	匣	灰	戶恢反(36)	匣	灰	紐同韻同	없음(36)			비교불가	戶恢反(116)	匣	灰	紐同韻同		戶恢切	匣	灰	紐同韻同
喙	謝穢反	曉	廢	없음(211)			비교불가	許穢反(211)	曉	廢	紐同韻同	許穢反(167)	曉	廢	紐同韻同		許穢切	曉	廢	紐同韻同
諱	火之反	曉	之	許其反(17)	曉	之	紐同韻同	없음(17)			비교불가	許其反(111)	曉	之	紐同韻同		許其切	曉	之	紐同韻同
噫	乙惑反	影	德	없음(207)			비교불가	烏界反(207)	影	怪	紐同韻異	烏界反(166)	影	怪	紐同韻異		烏界切	影	怪	紐同韻異
噫	乙惑反	影	德	於其反(17)	影	之	紐同韻異	없음(17)			비교불가	於其反(111)	影	之	紐同韻異		於其切	影	之	紐同韻異
喜	虛意反	曉	志	虛里反(123)	曉	之	紐同韻異	虛里反(123)	曉	之	紐同韻異	虛里反(142)	曉	之	紐同韻異		虛里切	曉	之	紐同韻異
唏	火几反	曉	旨	許既反(193)	曉	未	紐同韻異	許既反(193)	曉	未	紐同韻異	許既反(161)	曉	未	紐同韻異		許既切	曉	未	紐同韻異
唏	火几反	曉	旨	希豈反(125)	曉	尾	紐同韻異	虛豈反(125)	曉	尾	紐同韻異	希豈反(143)	曉	尾	紐同韻異		虛豈切	曉	尾	紐同韻異
擷	胡結反	匣	屑	胡結反(284)	匣	屑	紐同韻同	胡結反(284)	匣	屑	紐同韻同	胡結反(186)	匣	屑	紐同韻同		胡結反	匣	屑	紐同韻同
擷	胡結反	匣	屑	없음(285)			비교불가	虎結反(285)	曉	屑	紐異韻同	虎結反(186)	曉	屑	紐異韻同		虎結切	曉	屑	紐異韻同

24) 原鈔本에는 '僽'이 '畧'으로 되어 있으나, '畧'은 '僽'의 이체자이므로 '僽'으로 표기하였다.

25) 原鈔本에는 '擗'로 되어 있으나, '擗'은 '擗'의 이체자이므로, '擗'로 표기하였다.

26) '方反'으로 되어 있는데, '方主反'의 誤記로 추정된다.

27) 梳: 楊上善의 '五骨反' 反切 주석과 부합하기 위해서는 '梳'字가 마땅하다.

28) 丁의 聲母는 端과 知가 있다. 伐木丁丁일 때는 知이고, 當也亦辰名일 때는 端이다. 둘다 平聲이다.

29) 原鈔本에는 '鏡'으로 되어 있으나, 楊上善注에서 "鏡(鏡), 仕整反, 鏡也."라고 했으므로 '鏡'을 形近致誤로 보고 鏡으로 수정하였음을 밝혀둔다.

30) □는 오른쪽 문자만 보임.